

## Գլխավոր Զիւպատու Արմէն Բայբուրդեանի Ուղերձը՝ Հայաստանի Անկախութեան տօնին Առթիւ

Սիրելի հայրենակիցներ, շատ սիրելի եւ յարգելի կալիֆորնիա-հայեր,

Սրտանց շնորհաւորում եմ բուրիղ Հայաստանի Հանրապետութեան անկախութեան տօնի առթիւ: Այս սրբազնագոյն օրուայ կապակցութեամբ ես շնորհաւորում եմ Կալիֆորնիայում հաստատուած իւրաքանչիւր հայ ընտանիքի, ամէն հայի անձնապէս, նաեւ այն ամերիկացիներին, ովքեր իրենց նպաստն են բերել մեր հայրենիքին:

Հպարտանում եմ ձեզանով, հրաշալի գիտակցելով, որ դուք մեր հայրենեաց ջահակիրներն էք, մշտապէս կրում էք մեր սուրբ երկրի ոգին ձեր մտքում եւ սրտում: Երբ 1991 թուականի Սեպտեմբերի 21-ին մեր հայ ժողովուրդն իր հաւաքական անկոտորում կամքը դրսեւորեց եւ, ի շարունակումն 1918 թուականին հիմք դրուած մեր անկախ պետականութեան, որոշեց իրաւական գետնի վրայ կերտել ինքնիշխան ժամանակակից պետութիւն, ձեզանից իւրաքանչիւրն իր անմիջական մասնակցութիւնն է բերել մեր ազգային իղձերի իրականացմանը: Ես նկատի ունեմ ոչ միայն նրանց, ովքեր իրենց վճռական քուէով են դրսեւորել ժողովրդի կամքը հենց Հայաստանում այդ Սեպտեմբերի 21-յան պանծալի օրը, այլեւ նրանց, ովքեր, սերունդներով փայփայել են այդ երազանքը ու հայրենիքից հեռու գտնուող Կալիֆորնիայում հոգով ու սրտով մաս կազմել այդ պատմական որոշմանն ու գործընթացին: Աշխարհագրութիւնը պարզապէս չէր կարող մեզ բաժանել:

Մեր ազգն անչափ հպարտանում է իր այն զաւակներով, ովքեր գործնականում են նպաստել հայոց պետականութեան կայացմանը անկախութեանը յաջորդած տարիներին: Այս օրն այն օրն է, երբ տօնելու հետ մէկտեղ, մենք պէտք է անսահ-

Շար.ը էջ 5

## Նախագահ Սաքրոն Փաշինեանը Ընդունեց Էլիզաբեթ Պալատէն Ներսի

Հայաստանի Հանրապետութեան վարչապետ Նիկոլ Փաշինեանի գլխավորած կառավարական պատուիրակութիւնը աշխատանքային այցելութեամբ անցեալ շաբաթ ժամանեց Ֆրանսայի Հանրապետութիւն:

Նախագահ Էմանուէլ Մաքրոնն էլիզաբեթ Պալատէն Ներսի ընթացքում Հայաստանի վարչապետը, որու հետ քննարկուած են Ֆրանսոֆոնիայի զագաթնաժողովին եւ անոր շրջագիծէն ներս առաջին անգամ կազմակերպուելիք պիզնես ֆորումին վերաբերող հարցեր: Անդրադարձ մեղած է նաեւ Լեռնային Ղարաբաղի հակամարտութեան: Հայաստանի վարչապետն ու Ֆրանսայի նախագահը կարեւորած են խնդրի խաղող կարգաւորումը՝ ԵԱՀԿ Մինսքի խումբի համանախագահութեան ջանքերով: Կողմերը համաձայնած են հայ-ֆրանսական յարաբերութիւնները ամբողջ ծաւալով քննարկել Հոկտեմբերին: Երեւանի մէջ տեղի ունենալիք



Նախագահ Էմանուէլ Մաքրոնն եւ վարչապետ Նիկոլ Փաշինեան Էլիզաբեթ Պալատի մուտքին

Ֆրանսոֆոնիայի զագաթնաժողովի շրջագիծէն ներս Էմանուէլ Մաքրոնը պիտի գայ Հայաստան եւ այդ միաժամանակ պիտի կատարուի նաեւ Ֆրանսայի նախագահի պե-

տական այցը Հայաստան: Վարչապետ Փաշինեանը նաեւ այցելած է Փարիզի քաղաքապետա-

Շար.ը էջ 5

## Քոչարեան Վարձած է Հասարակութեան Հետ Կապերու Արեւմտեան Ընկերութիւն

Հետաքննող Լրագրող Գրիգոր Աթանէսեանի հրապարակած տեղեկութիւններուն համաձայն, Հայաստանի նախագահի պաշտօնը վարած Ռոպերթ Քոչարեան կը փորձէ իր նկատմամբ դրական կարծիք ձեւաւորել Արեւմուտքի մէջ, միաժամանակ ժխտական տեղեկութիւններ տարածելով վարչապետ Նիկոլ Փաշինեանի մասին:

Այս նպատակաւ, Քոչարեանի փաստաբանները վարձած են Բրիտանացի լրագրատ Մայքլը Պուրրելը, որ կ'աշխատի որպէս միջազգային խորհրդատու Eurasia Advisory-ի հասարակական կապերու (Public relations) ընկերութեան հետ: Ան նախապէս կը գործէր APCO ընկերութեան հետ, երբ այդ ընկերութիւնը կը ներկայացնէր «Ատրպէյճանի Բարեկամներ» կազմակերպութիւնը: «Ատրպէյճանի Բարեկամներ»-ը Միացեալ Նահանգ-

ներու մէջ արձանագրուած է որպէս ոչ հասութաբեր կազմակերպութիւն եւ կը ֆինանսաւորուի Ատրպէյճանական քարիւղի SOCAR ընկերութեան կողմէ:

Ըստ Աթանէսեանի հրապարակած տեղեկութիւններուն, Մայքլը Պուրրելը պատրաստած է երկու գրութիւններ, ուր Քոչարեանը կը ներկայացուի որպէս ընտրովի հետապնդումներու զոհ:

Այս երկու գրութիւնները ուղարկուած են Ֆրանսայի նախագահ Էմանուէլ Մաքրոնին՝ Փաշինեանի հետ անոր ունեցած հանդիպումէն առաջ: Մայքլը Պուրրելը Ֆրանսայի նախագահէն կը պահանջէ, որ Փաշինեանի հետ բարձրացնէ Քոչարեանի դէմ եղած մեղադրանքներու հարցը:

Մայքլը Պուրրելը իր գրու-

Շար.ը էջ 6

## Վարչապետ Նիկոլ Փաշինեան Հանդիպում Պիտի Ունենայ Ամերիկահայութեան Հետ

Այս շաբաթավերջին Միացեալ Նահանգներ պիտի ժամանէ վարչապետ Նիկոլ Փաշինեան, Նիւ Եորքի մէջ մասնակցելու Միացեալ Ազգերու կազմակերպութեան տարեկան ընդհանուր ժողովի եւ ելոյթ պիտի ունենայ Հայաստանի անունով:

Այս առթիւ Փաշինեան պիտի ունենայ շարք մը հանդիպումներ:

Նախատեսուած է նաեւ վարչապետի հանդիպումը Ամերիկահայ կազմակերպութիւններու ներկայացուցիչներուն հետ, որ տեղի պիտի ունենայ Կիրակի, Սեպտեմբեր 23-ի երեկոյան Նիւ Եորքի մէջ:

Վարչապետը պիտի այցելէ նաեւ Նիւ Եորքի «Մեթրոփոլիթըն» թանգարանէն ներս տեղի ունենալիք Հայաստանին նուիրուած ցուցահանդէսը:



### ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ԱՆԿԱԽՈՒԹԵԱՆ ՕՐՈՒԱՆ

## ARMENIAN INDEPENDENCE DAY

# SUNDAY, SEPTEMBER 23-2018

### VERDUGO PARK GLENDALE

1621 Canada Blvd., Glendale, CA, 91206  
Starting at 11:00 am

# Փառանքի Փառանքի

## FESTIVAL

GENERAL SPONSOR

**INNOVATIVE**

Designs Manufacturing, Inc.

By TED & NORA KOROGHLIAN

ԵՐԳ ՈՒ ՊԱՐ ԱՐՈՒԵՍԻ ԳՈՐԾԵՐՈՒ ԵՒ ԳԻՐԵՐՈՒ ՎԱՃԱՌՔ ՓՈՐՔԵՐՈՒ ԽԱՂԵՐ - ՀԱՄԱԴԱՄ ՃԱՇԵՐ



# ՎԱՅԱՏԱՆԵԱՆ ՄԱՍԻՍ

## Գաղտնալսման քննութիւնը՝ Քոչարեանի «Յետքի» Վրայ

ՍԱՐԳԻՍ ԱՐԾՐՈՒՆԻ

ՀՀ ոստիկանութեան 6-րդ վարչութեան եւ Քննչական կոմիտէի աշխատակիցներն խուզարկութիւն են անցկացրել Yerevan.today կայքի խմբագրութիւնում:

Խուզարկութիւնը կապուած է սկանդալային գաղտնալսման հետ: Այն հանգամանքը, որ խուզարկութիւնների շղթան մեկնարկել է Yerevan.today կայքից՝ յուշում է, որ նախաքննութեան մարմինը հիմնական է համարում վարկածը, որ ԱԱԾ տնօրէն Արթուր Վանեցեանի ու ՀԲԾ պետ Սասուն Խաչատրեանի հեռախօսազրոյցի գաղտնալսման հետեւում կանգնած են Ռոբերտ Քոչարեանն ու նրա շրջապատը: Յամենայն դէպս՝ Yerevan.today կայքը կապուած է Ռոբերտ Քոչարեանի անուան հետ, ու վերջին շրջանում երկրորդ նախագահի, այսպէս կոչուած, բացառիկ հարցազրոյցները թողարկվում են հենց այս տեղեկատուական հարթակում:

Հայաստանի իշխանութեան առաջին դէմքերն ու հասարակութեան մեծամասնութիւնը նոյնպէս կարծում են, որ գաղտնալսման հետքերը տանում են Ռոբերտ Քոչարեանի ուղղութեամբ: Սակայն անկախ հանրային ու քաղաքական տրամադրութիւններից՝ իրաւապահները պէտք է ունենան կոնկրետ փաստեր, հակառակ պարագայում՝ խուզարկութիւնները կարող են այլ գնահատականների տեղիք տալ՝ ընդհուպ մեկնաբանուել, որ իշխանութիւններն ոտնձգութիւն

են կատարում ազատ խօսքի դէմ կամ լուեցնում են Ռոբերտ Քոչարեանի ձայնը՝ խոչընդոտելով փաստացի նրա թիմի վերահսկողութեան տակ գտնուող լրատուամիջոցի գործունեութիւնը:

Արդեօ՞ք քննչական մարմիններն արդէն ունեն կոնկրետ փաստեր, թէ՞ զնացել են համընդհանուր տարածում գտած վարկածի իրաւական ամրագրման ուղղութեամբ փաստեր հաւաքելու: Այն վարկածը, թէ առաջինն այդ գաղտնալսման տեսագրութիւնը տպագրել են Yerevan.today-ը եւ hrparak.am-ը՝ անշուշտ, ենթակա է ստուգման, սակայն, թերեւս, արդկոտ խուզարկութիւնը դրա լաւագոյն միջոցը չէ:

«Ոստիկանութիւնն է յայտնել, որ իրենց տեղեկութիւններով՝ ԱԱԾ տնօրէնի ու ՀԲԾ պետի ձայնագրութիւնը շուտ է դրուել, կարող էր ստուգել ու պարզել, որ աւելի ուշ է դրուել, դա Google-ի խնդիր է, որովհետեւ նոյն կերպ երկու կառուցի ղեկավարի ասուլիսի մասին էլ տեղեկատուութեան հրապարակումն աւելի շուտ է ցոյց տալիս», - ասում է Yerevan.today-ի գլխավոր խմբագրի Սեւակ Յակոբեանը՝ ակնարկելով, թէ իրենց լրատուամիջոցը թիրախաւորուել է քաղաքական նպատակներով:

Քննչական կոմիտէն, իր հերթին, վստահեցնում է, որ խմբագրութիւնում կատարուող խուզարկութիւնը որեւէ կերպ առնչութիւն չունի իրականացուող լրագրողական գործունեութեան հետ, այլ բացառապէս ուղղուած է

ապահովելու քրէական գործով բազմակողմանի, օբիեկտիւ եւ լրիւ քննութիւնը, ստուգելու քրէական գործով ձեռք բերուած նախնական տուեալները, պարզելու երկու իրաւապահ մարմինների ղեկավարների հեռախօսազրոյցը գաղտնի ձայնագրելու եւ տարածելու եղանակը եւ հական նշանակութիւն ունեցող մի շարք հանգամանքներ: Այնուամենայնիւ, հետաքրքիր է՝ քննութիւնը ուսումնասիրում է միայն Քոչարեանի վարկածը, թէ՞ քննարկում է նաեւ օտարերկրեայ ծառայութիւնների կողմից գաղտնալսման կազմակերպման հնարաւորութիւնը, մանաւանդ որ Ռուսաստանը հարուստ փորձ ունի նման կեղտոտ տեխնոլոգիաներով միջամտել այլ երկրների քաղաքական ու ընտրական գործընթացներին:

Այս պահին պաշտօնական վարկածը կասկածի տակ դնելու հիմքեր չունենք, միւս կողմից՝ եթէ պարզուի, որ իրաւապահները սուրբ են տուել քաղաքական, հանրային սպասումներին ու դրսեւորել են աւելորդ շտապողականութիւն, ապա վտանգուելու է ոչ միայն կոնկրետ գործի նախաքննութիւնը, այլ նաեւ Հայաստանի իշխանութիւններն անհարկի մեղադրուելու են ժողովրդավարութիւնն ու ազատ խօսքը սահմանափակելու համար, մանաւանդ որ առաջիկայում ԵՆԽԿ մոնիթորինգի խմբում Հայաստանի հարցով նշանակուած են քննարկումներ: Այստեղ հարցն այն չէ, որ Քոչարեանն անմեղ է, մեծ հաւանականութեամբ՝ երկրորդ նախագահը՝ եթէ նոյնիսկ անմիջականօրէն

չի կազմակերպել գաղտնալսումը, ապա առնուազն տեղեկ է եղել դրա մասին: Ամբողջ խնդիրն այն է, որ այս փաստը իրաւապահները պէտք է հիմնաւորեն կոնկրետ փաստերով՝ առանց յուզականութեան ու էջֆորիկ տրամադրութիւնների, հակառակ դէպքում՝ միջազգային ատեաններում Հայաստանը կարող է կանգնել խնդիրների առաջ:

Միւս կողմից՝ անթոյլատրելի ենք համարում, որ Ռոբերտ Քոչարեանն ու նրա թիմը փորձում են քողարկուել ազատ մամուլի, ժողովրդավարութեան հետեւում: Եթէ Քոչարեանը՝ իր թալանած միլիարդներով, կարող է կայքեր գնել ու գբաղուել տեղեկատուական մանիպուլյացիայով կամ նոյնիսկ ահաբեկչութեամբ, ապա դա որեւէ կապ չունի ոչ լրատուական գործունեութեան եւ ոչ էլ՝ խօսքի ազատութեան հետ:

Նման դէպքերում յանցագործութեան բացայայտման անհրաժեշտութեան ու խօսքի ազատութեան պահպանման սահմանը շատ խոցելի է, որովհետեւ տարբեր, հաճախ՝ հակադիր գնահատականներ կարելի է տալ կատարուած խուզարկութիւններին: Եթէ դրանք, ի վերջոյ, եզրափակուեն պետութեան դէմ ուղղուած յանցագործութեան բացայայտմամբ, ապա խօսքի ազատութիւնը ոչ միայն վտանգուած չի լինի, այլ նոյնիսկ ավելի՛ն կը դադարի վահան լինել արիւնի մէջ թաթախուած Քոչարեանի համար: Հակառակ պարագայում՝ ստիպուած կը լինենք հերթական անգամ խօսել իրաւապահների դիլետանտիզմի մասին, ինչի հետեւանքով Նիկոլ Փաշինեանն արդէն մի քանի անգամ յայտնուել է անհարմար դրութեան մէջ:

Յուսանք, որ սա այդ դէպքը չէ: «ԱՌԱՋԻՆ ԼՐԱՏՈՒԱԿԱՆ»

## Երդողանը Դժգոհել է Փաշինեանի Յայտարարութիւնից

ՅԱԿՈԲ ԲԱՂԱԵԱՆ

Թուրքիայի նախագահ Էրդողանը Պաքուից վերադարձին օդանավում պատասխանելով լրագրողների հարցերին, քննադատել է Միւսկի խմբի համանախագահներին, որ նրանք գործուն քայլեր չեն անում արցախեան հարցի կարգաւորման համար եւ ձգում են այն:

Էրդողանի յայտարարութիւնը յատկանշական է ու թերեւս արտացոլում է Ալիեւի բողոքը: Ատրպէյճանի նախագահն ըստ երեւոյթին տրտնջացել է Էրդողանին, որն էլ բարձրաձայնել է այդ տրտնջոցը: Իհարկէ, Ալիեւը ինքն էլ նոյն կերպ մի շարք անգամներ բողոքել է համանախագահներից, եւ այս դէպքում խնդիրը այն չէ, որ նա ամաչել կամ վախեցել է, թէ եւ օրինակ Միւսկի խմբի շէկ վթարից յետոյ Ալիեւը կարող է ունենալ շատ վախեր, երբ մի վթարը բաւական էր, որ Ատրպէյճանի կէսը՝ ներառեալ մայրաքաղաքը յայտնուեն խաւարում, իսկ մեծ գորավարժութիւնն էլ մնայ կիսատ:

Այս դէպքում սակայն խնդիրը գուցէ այն է, որ Ատրպէյճանի նախագահը Էրդողանին դարձեալ խնդրել է բարձրացնել հարցը Պուտինի առաջ, որի հետ Էրդողանը հանդիպումը Սեպտեմբերի 17-ին է՝ Սոչիում: Յայտարարուած է, որ քննարկուել է Միւսկի խմբի հարցը, սակայն անկասկած է, որ փաթեթը կը լինի բաւական մեծ, ներառեալ Կովկասն ու այդ թւում արցախեան հարցը, յամենայն դէպս անդրադարձի ձեւով:

Հետաքրքիր է այն, որ նախորդ տարի էլ Էրդողանը Պուտինի հետ հանդիպման մեկնելուց

առաջ եղաւ Պաքու, եւ այնտեղ ըստ երեւոյթին դարձեալ ստացաւ Ալիեւի խնդրանքը՝ բարձրացնել հարցը Պուտինի առաջ: Ալիեւն ինքը մատնուած է անյաջողութեան եւ թերեւս ակնկալում է, որ գուցէ Էրդողանը կը կարողանայ համոզել ՌԴ նախագահին: Բայց հարցն այն է, որ ապրիլեան պատերազմի օրերին ՌԴ նախագահը բաւական ցաւոտ շօշափեց խնդիրների այն «տեսլականը», որ առաջանում է իր համար Բաքուի ռազմական դիւանագիտութեան սնուցման եւ պատերազմի իրաւունքի «վաճառքի» դէպքում:

Դրանից յետոյ Պուտինը շոշափելիօրէն դադարեցրել է այդ «իրաւունքի» վաճառքը: Իսկ այդպիսի իրաւունքի այլ տուողներ կարող են լինել Միւսկի խմբի միւս երկու համանախագահները, որոնք սակայն դեռ Ռուսաստանից առաջ են հրաժարուել Ատրպէյճանին այդ իրաւունքը տալուց, իսկ ապրիլեան պատերազմից առաջ էլ թերեւս «լայնօրէն փակուած աչքով» են նայել այդ իրաւունքի օգտագործման մեծ հաւանականութեանը, հաշուարկելով դրա հնարաւոր ազդեցութիւնը Կովկասում անվտանգութեան հին՝ ռուս-թուրքական համակարգի վերջնական փակուղայնութեան կամ ձախողման առումով, ինչը թոյլ տուեց ռեգիոնը խոշոր հաշուով բերել անվտանգութեան նոր տրամաբանութեան հուն, Ռուսաստանին ցոյց տալով հին տրամաբանութեան մէջ մնալու հնարաւոր ծանր հետեւանքը:

Ի վերջոյ, 2017 թուականին Ալիեւի խնդրանքով տարած քննարկում պատերազմի իրաւունքի հարցը Պուտինի առաջ բարձրացրած

Էրդողանը ՌԴ նախագահի հետ հանդիպումից յետոյ յայտարարեց, թէ Պուտինը ասել է, որ յոյս չկայ, թէ հնարաւոր է տարած քննարկի վերադարձ:

Այն, որ Ալիեւը հերթական անգամ է հարցը բարձրացնում Էրդողանի առաջ՝ Պուտինի հետ հանդիպման շէմին, յուշում է, որ Սեպտեմբերի 1-ին Սոչիում Պուտինի հետ իր հանդիպմանը Ալիեւը չի կարողացել համեմատել ինչ, ինչն էլ յետոյ առաւել արձանագրուել է Սեպտեմբերի 8-ին Փաշինեան-Պուտին հանդիպումով: Դրանից մէկ շաբաթ անց էլ Նիկոլ Փաշինեանը մեկնեց Փարիզ, ըստ երեւոյթին ռեգիոնալ ստատուս-քոնոյի եւ անվտանգութեան հարցում Պուտինի հետ ձեռք բերուած պայմանաւորութիւնները Ֆրանսայի նախագահ Մակրոնի հետ արձանագրելու համար:

Միւս կողմից, իհարկէ, չի բացառուում, որ այդպիսով Էրդողանը փորձում է ընդամէնը ազատուել Ալիեւի խնդրանքներից, ցոյց տալով, որ անում է իր ուժերից եկածը, բայց չի ստացուում եւ դրա համար մեղաւոր են իհարկէ համանախագահները:

Ի վերջոյ, Էրդողանն անկասկած բաւական փորձառու է հասկանալու համար, թէ որքան անհետաքրքիր են Ալիեւի խնդիրները միջազգային օրակարգում: Այն դէպքում, երբ ինքը Էրդողանն էլ ունի շատ աւելի բարդ եւ պատասխանատու խնդիրներ: Պարզապէս նա չի կարող Ալիեւին ուղարկել «գրողի» կամ ուրիշի «ծոցը»: Այլապէս չէր շտապի Պաքու, ուր մեկնել էր Իսրայելի պաշտպանութեան նախարարը:

«ԼՐԱԳԻՐ»



**ՄԱՍԻՍ ՇԱԲԱԹԱԹԵՐԹ**

ՊԱՇՏՕՆԱԹԵՐԹ՝  
ՍՈՑԻԱԼ ԴԵՄՈԿՐԱՏ ԳՆԱՎՈՐՈՒՄ ԳՆԱՎՈՐՈՒՄ  
Արեւմտեան Ամերիկայի Շրջանի

ՎԱՐԻՉ ՏՆՕՐԵՆ  
ՎԱՅԵ ԱՍՏՊՈՒՅԵԱՆ

**MASSIS Weekly**  
Organ of the Armenian Social Democratic Hunchakian Party of Western USA  
1060 N. Allen Ave.  
Pasadena, CA 91104  
Phone: (626) 797-7680  
Fax: (626) 797-6863  
E-Mail: massis2@earthlink.net  
http://www.massisweekly.com

(USPS 667-310) (ISSN 0744-334X)  
Published Weekly  
Except Two Weeks in August

**ANNUAL SUBSCRIPTION RATES:**  
USA \$50.00, \$100.00 (First Class)  
Canada \$125.00 (Air Mail)  
Overseas \$250.00 (Air Mail).  
All payments must be made in US funds & Drawn on US banks.

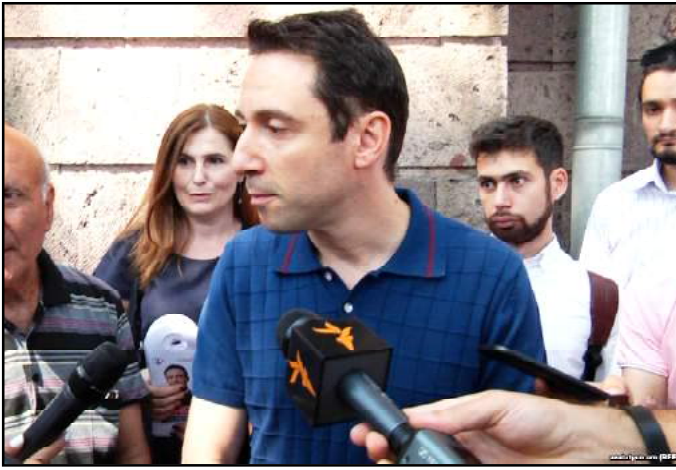
Periodicals Postage Paid  
at Pasadena CA.  
Please Send Address Change To  
**MASSIS WEEKLY**



### ՎԱՅԱՏԱՆԵԱՆ ՆԵՐՔԻՆ ԼՈՒՐԵՐ

## Հայկ Մարութեան Պատրաստ է Նախընտրական Բանավեճի Քաղաքացետի Բոլոր Թեկնածուներուն Մասնակցութեամբ

Հայկ Մարութեանը պատրաստ է նախընտրական բանավեճի, բայց պայմանաւ, որ կըրոր սեղանի շուրջ միաժամանակ ներկայ գտնուին քաղաքացետի բոլոր 12 թեկնածուները: Ի պատասխան Նաչիրա Զօհրապեանի հնչեցուցած քննադատութեան, թէ Մարութեանը կը վախնայ բանավեճէն, կը թաքնուի Նիկոլ Փաշինեանի թիկունքին, Քաղաքացետի Պայմանագր կուսակցութեան քաղաքացետի թեկնածու Հայկ Մարութեանը



Քաղաքացետի Պայմանագր կուսակցութեան քաղաքացետի թեկնածու Հայկ Մարութեանը

թու հասնելու համար: Նշենք, որ «Բարգաւաճ Հայաստանի» թեկնածու Նաչիրա Զօհրապեանը սուր քննադատութեան ենթարկած էր Հայկ Մարութեանին՝ անոր հրապարակաւ բանավեճի կանչելով: «Փախնում ա, չի գալիս, գալ ի՞նչ խօսայ, գալ ինձ հետ քաղաքական հարթակում ի՞նչ բանավեճի, վախենում ա: Հիմա էլ ասում եմ՝ տղամարդ ես, հրաւիրում եմ բանավեճի: Արի առանց Նիկոլի», - ըսած էր Զօհրապեանը: Ան նշած էր նաեւ, թէ Մարութեանի գլխաւորած «Իմ քայլը» դաշինքի ցուցակին մէջ Սերժ Սարգսեանի փեսայ Միքայէլ Մինասեանի ազգականը՝ սանիկը կայ: «Հիմա մե՞նք ենք սերժական, ուրպական, թէ՞ դուք», - հարց հնչեցուցած էր «Բարգաւաճ Հայաստան» թեկնածուն:

«Նախ՝ ամէն ուժ ինքն է որոշում քարոզարշաւի իր ոճը: Կապուած բանավեճի հետ՝ ասեմ, որ շատ կարեւոր է մեզ համար, որ լինի արդար: Մենք ունենք 12 թեկնածու, ես փաստացի ունեմ 11 հաւասար մրցակից: Ես պատրաստ եմ գնալ բանավեճերի, շատ ողջունում եմ այդ միտքը, բայց պէտք է լինեն բոլոր թեկնածուները եւ պէտք է լինեն հաւասար պայմաններում, ոչ մէկին չի կարելի տալ ինչ-որ առաւելութիւն: Ոչ մի թեկնածուի չի կարելի տալ նախապատուութիւն», - ըսաւ Մարութեանը, աւելցնելով՝ իրեն տղամարդկութեան կոչ ընողները «քաղաքական հարքներ» կ'ընեն՝ ինչ-որ արդիւնքներ



## Ռոպերթ Քոչարեան Ընդունած է, որ «Քոնկրէս» Հիւրանոցը կը Պատկանի իր Ընտանիքին

Ռոպերթ Քոչարեանը բացառիկ հարցազրոյց տուած է Yerevan.Today-ին ուր խօսած է նաեւ իր հարստութեան մասին: «Իմ ընտանիքի անդամները 15-16 տարի զբաղուում են պիզնեսով, երբեք պետական պաշտօններ չեն զբաղեցրել, զբաղուում են պիզնեսով եւ որոշակի յաջողութիւնների հասել են: Բայց ինչ-որ ունի իմ ընտանիքը, իմ ընտանիքի անդամները, կամ ստեղծուած է գրոյցից, կամ գնուած է օրինական ճանապարհով: Բոլորը գրանցուած են Հայաստանի Հանրապետութեան պետեկեկիսթրում, եւ այստեղ որեւէ գաղտնիք չկայ: Եւ խօսքը, իհարկէ, չի գնում մի լիւրճաների կամ հարիւր հազարաւոր միլիոնների մասին: Եւ կարծում եմ՝ կը գալ ժամանա-

կը, երբ այդ յայտարարութիւն անողը պատասխան է տալու իր յայտարարութիւնների համար: Ինչ վերաբերում է, քոնքրէթ մեղադրանք կար, չէ՞, «Քոնկրէս» հիւրանոցի մասին. հիւրանոցը ձեռք է բերուել 2014-15 թուականներին, եւ 6-7 տարի պաշտօնում չէի, ի՞նչ կաշառք կարող է այստեղ լինել: Մարդիկ ուղղակի փրփուրներից կախուած՝ երէկ հիսթերիք վիճակում փորձում էին ինչ-որ բաներ ասել ժողովրդի ուշադրութիւնը շեղելու համար: Էստեղ ուրիշ ոչ մի բան չկայ: Ես պատրաստ եմ սպասել, թէ երբ են իրենք ապացուցելու իրենց ասածը, եւ եթէ չապացուցեն, ապա շատ ոչ նորմալ լիւրճան լինելու կայ իմ տուեալ դէպքում, արդէն, սկսելու խօսել այդ մարդկանց հետ:

## Փաշինեանը «Քաղաքական Դիակներ» Անուանած է Երկրորդ Եւ Երրորդ Նախագահները ու Անոնց Շրջապատը

«Ռոպերթ Քոչարեանը քաղաքական դիակ է», վարչապետ Նիկոլ Փաշինեան այսպէս արձագանցեց Հայաստանի երկրորդ նախագահի այն յայտարարութեանը, թէ Փաշինեան պիտի փոշմանի: Օրերս լրատուամիջոցներէն մէկուն տուած հարցազրոյցի ժամանակ Քոչարեանը, անդրադառնալով իրեն «Մարտի 1»-ի գործով առաջադրուած՝ սահմանադրական կարգը տապալելու մեղադրանքին, մասնաւորապէս ըսած էր. - «Ինչու ենք ես եւ Փաշինեանն այսօր տարբեր բեւեռներում՝ միանշանակ պատասխան չունենմ, հաւանական է, որ վարչապետն իմ մէջ վտանգ է տեսնում: Սակայն կարծում եմ, որ Նիկոլ Փաշինեանը կը փոշմանի, որ որոշել է հետ «գլուխ դնել»: «Կարծում եմ, էլ յայտարարութիւններով պարոն Քոչարեանը ցոյց է տալիս իր քաղաքական ընկալումների եւ ըմբռնումների մակարդակը: Սա իրենց թաղի, քուչի կուր չի,

որտեղ պարտուողները հեռանալիս ասում են՝ «դէ դու կը փոշմանես չըր, դէ դու կը տեսաս», - նախկին նախագահին հակադարձես Հայաստանի վարչապետը: «Ասում է՝ իր մէջ վտանգ էք տեսնում, սպառնալիք էք տեսնում», - լրագրողներէն մէկուն այս դիտարկման Փաշինեանը արձագանցեց. - «Գիտէ՞ք, ինձ «Քոմերսանթ» թերթը հարց էր տուել, որ «ասում են, որ Դուք դա անում էք քաղաքական գործօնը չէ՞ք քայքայելու համար», ես ասացի եւ հիմա էլ ասում եմ՝ Ռոպերթ Քոչարեան անունով քաղաքական գործօն Հայաստանում գոյութիւն չունի: Ինչպէս Սերժ Սարգսեանը, այնպէս էլ Ռոպերթ Քոչարեանը եւ նրանց շրջապատը՝ քաղաքական դիակներ չեն մենք գործ ունենք, սակայն, քաղաքական դիակ լինելը որեւէ մէկին չի ազատում օրէնքի առաջ ունեցած պարտաւորութիւններից, եւ սրանով ամէն ինչ ասուած է»:

## Արամ Սարգսեանի Ելոյթը Բարեկամական էր, Թշնամանք Չկար. Արտակ Զէյնալեան

«Արամ Սարգսեանի երեկուայ ելոյթը միայն արտայայտում էր բարեկամին յատուկ մտահոգութիւն»:  
«Ազատութեան» հետ զրոյցի ժամանակ մեկնաբանելով էրբեքուների վարչական շրջանին մէջ Երեւանի աւագանիի ընտրութիւններու քարոզարշաւի ժամանակ «Լոյս» դաշինքի մաս կազմող «Հանրապետութիւն» կուսակցութեան առաջնորդ Արամ Սարգսեանի ելոյթը, նման կարծիք յայտնեց դաշինքի քաղաքացետի թեկնածու Արտակ Զէյնալեանը: Սարգսեանն իր ելոյթին մէջ քննադատած էր վարչապետին, պնդելով, թէ Փաշինեանը հակադեմոկրատիկութեան փորձերու մէջ կը մեղադրէ իր հետ ճանապարհ անցած խումբը: «Արամ Սարգսեանի խօսքը մտերմիկ էր, բարեկամական, բարի, դրա մէջ չկար ակրեսիա, չկար հեզմանք, չկար սարքազմ, դրա մէջ կար մտահոգութիւն բարեկամին ներյատուկ», - ըսաւ Զէյնալեանը: «Ազատութեան» հարցին՝ արդե՞օք քարոզարշաւի ընթացքին հնչած ելոյթները մտահոգութիւն չեն առաջացրել, որ երբեմնի դաշնակիցներուն միջեւ գործընկերային յարաբերութիւններն այլեւս պիտի չհարուսնակուին, Զէյնալեանը պատասխանեց՝ իրենք

պիտի շարունակեն բարեկամական յարաբերութիւնները: «Գործընկերային յարաբերութիւնները շարունակուում են: Մենք համարել ենք, որ երկրում չունենք թշնամիներ, որոնց պէտք է մղել դուրս: Որեւէ մէկին լուսանցք չենք մղելու: Մենք բարեկամական յարաբերութիւնների մէջ ենք մեր «Ելք» խմբակցութեան միւս գործընկերներին հետ: Նրանք մեր գործընկերներն են, մեր մրցակիցներն են: Մենք այլ ձեւաչափով ենք մասնակցում աւագանու ընտրութիւններին եւ պատրաստուում ենք ստանձնել Երեւանի կառավարման պատասխանատուութիւնը», - շարունակեց «Լոյս» դաշինքի թեկնածուն: Արտակ Զէյնալեանը Երեւանի աւագանիի ընտրութիւններու քարոզարշաւն աննախադէպ կը համարէ: Ան կոչ կ'ընէ՝ վերադառնալ բարի միջոցառումին: «Այն բառամիջոցը, որ օգտագործուում է, կամ թեխնոլոգիաները, որ օգտագործուում են, մնացուկներ են եւ անհամապատասխան են այն իրավիճակին, որ ստեղծուած է: Չի մասնակցում այն ուժը, որը մշտապէս ասոցացուում է բիրտ ուժի, զոռապաշտութեան հետ: Կարծում եմ՝ քարոզարշաւը պէտք է անցկացուէր այլ լոյսի ներքոյ», - ըսաւ Արտակ Զէյնալեանը:

## «Զիպիլիքսի» Վերաբացուած Գործի Քննութիւնը

«Զիպիլիքսի» գործով Յատուկ ֆիննական ծառայութիւնը (ԾՔԾ) մեղադրանք առաջադրած է 11 անձի: Գլխաւոր դերերուն մէջ Երեւանի քաղաքապետարանի տնտեսութեան վարչութեան պետ Հրայր Անտոնեանը եւ «ՍԱՍ» հանրախանութներու ցանցի տնօրէն Ստեփան Սահակեանն են: Մոտ 3 ամիս քննելով վերաբացուած գործը՝ ԾՔԾ-ը պարզած է, որ Հրայր Անտոնեանը, 2017 թուականի 14 Մայիսին Երեւանի աւագանիի ընտրութիւններուն ընդառաջ Հանրապետականի օգտին առաւելագոյն քուէներ ապահովելու համար 10 հազարական դրամ կաշառք բաժնած է ընտրողներուն: Անտոնեանը, որ այդ ժամա-

նակ կը գլխաւորէր քաղաքացետի թեկնածու Տարօն Մարգարեանի նախընտրական շտապը, այս գործին մէջ ան համագործակցած է «ՍԱՍ Կրուփ» ընկերութեան հանրախանութներու ցանցի տնօրէն Ստեփան Սահակեանի հետ: «Երկուսով ղեկավարել են Արաբկիր վարչական շրջանում գործող շտապը, ունեցել են ենթաշտապերի պետեր, կատարուել է աշխատանքի բաժանում, իւրաքանչիւր տարածքում ունեցել են իրենց պատասխանատուները՝ ըստ ընտրատեղամասերի, եւ նրանց միջոցով ապահովել են Հանրապետական կուսակցութեան համար համապատասխան քուէները, որի դիմաց գումարներ են բաժանել»:



# ԼՈՒՐԵՐ

## Ամերիկացի Փորձագետ. «Ռուսաստանը Չի Հանդուրժի Ժողովրդավար Հայաստան».

Ռուսաստանը կը խոչընդոտէ Հայաստանի ժողովրդավարացման բոլոր ջանքերը, քանի որ անոնց մէջ վտանգ կը տեսնէ: Այս մասին, «Ամերիկացի Ձայն»-ի հետ գրոյցի ժամանակ նշած է Ամերիկեան արտաքին քաղաքականութեան խորհուրդի վերլուծաբան Սթիվըն Պլանքը՝ աւելցնելով. «Ռուսաստանը չի հանդուրժեր ժողովրդավար Հայաստան»:

Վերլուծաբանի խօսքով, Ռուսաստանը Հայաստանի վրայ ճնշում պիտի գործադրէ առաջին հերթին դարաբաղեան հակամարտութեան կարգաւորման ոլորտէն ներս.

«Անհնար է ժողովրդավարութիւն գարգացնել, քանի դեռ դարաբաղեան պատերազմը կը շարունակուի, քանի որ ամբողջ հին վերնախաւը իր կարողութիւնն ու դիրքը ստեղծեր է դարաբաղեան պատերազմի վրայ: Ու քանի դեռ պատերազմը կը շարունակուի, անոնք պիտի մնան ազդեցիկ եւ պիտի խափանեն ժողովրդավարութեան ցանկացած ընթացք, որով կը փորձէ շարժվել Փաշինեանը»:

Սակայն, Հայաստանն ինքնուրոյն չի կրնար պարտադրել Ատրպէյճանին պահպանել ձեռք բերուած պայմանաւորութիւնները: Ռուսաստանը այն չի ցանկար իսկ Եւրոպան ի վիճակի չէ ընել: Ուստի, Միացեալ Նահանգները պէտք է երաշխաւորէ խաղաղութեան պահպանումը դարաբաղեան հակամարտութեան շրջանին, բան մը, որ Ուաշինկթընը մինչ արդէ աշխոյժօրէն չէ ըրած, կը նշէ Պլանքը:

«Միացեալ Նահանգները պէտք է միջամտէ եւ իրական միջնորդութիւն ապահովէ, որ թոյլ կու տայ կողմերուն խաղաղութեան մէջ ապ-»

րիլ: Անոնցմէ չի պահանջուիր իրար սիրել, այլ կը պահանջուի յարգել ձեռք բերուած պայմանաւորութիւնները, որ թոյլ կու տայ երկու ժողովուրդներուն գարգանալ եւ բարգաւաճիլ», - ասեր է ան:

Սթիվըն Պլանքի խօսքով, եթէ ինք ԱՄՆ-ի նախագահի խորհրդականն ըլլար, ապա խորհուրդ կու տար Տանըլտ Թրամփին հանդիպիլ վարչապետ Փաշինեանի հետ եւ փոխանցել Միացեալ Նահանգներու՝ հակամարտութեան խաղաղ կարգաւորման աջակցելու պատրաստակամութիւնը:

Ռազմավարական եւ միջազգային հետազոտութիւններու կեդրոնի վերլուծաբան Ճէֆ Մանրօֆի կարծիքով, Մոսկուան այնուամենայնիւ ակնյայտօրէն չի միջամտեր Հայաստանի «թաւշեայ լեզափոխութեան» փորձելով չկրկնել Վրաստանի եւ Ուքրաինայի մէջ գործած սխալները.

«Վերջին շրջանին սակայն, կը նկատուի Ռուսաստանի առաւել յարձակողական քաղաքականութիւնը Հայաստանի նոր իշխանութիւններու նկատմամբ: Անոնք կը փորձեն յիշեցնել Հայաստանին անոր շուրջ աշխարհաքաղաքական իրավիճակի եւ Ռուսաստանի դերի մասին»:

Հայաստանը, որուն չորս հարեւաններէն երկուքի հետ սահմանները փակ են, Ուքրաինայ կամ Վրաստան չէ եւ անկախ անկէ, թէ ինչպիսի կառավարութիւն կ'ըլլայ Հայաստանի մէջ, այն ստիպուած պիտի ըլլայ հաշուի առնել աշխարհագրական իրավիճակը եւ չվատթարացնել յարաբերութիւնները Մոսկուայի հետ, համոզուած է փորձագէտը:

## Երտողան. Թուրքիան Մինչեւ Վերջ Ղարաբաղեան Տագնապը Լուծելու Հարցին Մէջ Պիտի Աջակցի Ատրպէյճանին.

«Ատրպէյճանի ուրախութիւնը թուրքիոյ ուրախութիւնն է, Ատրպէյճանի ցաւը թուրքիոյ ցաւն է», - 15 Սեպտեմբերին, այս մասին Պաքուի մէջ յայտարարած է թուրքիոյ նախագահ Էրտողան՝ թրքական կողմէ կասեան բանակին նուիրուած հեծելազօրքի շքերթի ընթացքին իր արտասանած խօսքին մէջ:

Ընդգծելով, որ թուրքիան Ատրպէյճանի կարեւորագոյն գործընկերն է, յատկապէս քաղաքական եւ զինուորական ոլորտներուն մէջ, Էրտողան հաւաստած է, թէ թուրքիան մինչեւ վերջ պիտի աջակցի Ատրպէյճանի ջանքերուն, վերջինիս համար ծանրագոյն ինչդիրք՝ դարաբաղեան տագնապը լուծելու հարցին մէջ:

«Ժամանակը եկած է վերջ դնելու սպասումներուն մեր աւելի քան մէկ միլիոն եղբայրներուն,

որոնք տարիներ շարունակ կ'ապրին հայրենիքի կարօտով: Անոնք, որոնք բռնազրաւուած կը պահեն եղբայրական Ատրպէյճանի տարածքին 20 առ հարիւրը, ի գուր մեզմէ սահմանի բացում կ'ակնկալեն: Տուեալ հարցին մէջ թուրքիոյ դիրքորոշումը յայտնի է, յստակ է եւ ճշգրիտ», - յայտարարած է թուրքիոյ նախագահը՝ աւելցնելով, - «Այդ հարցին մէջ առաջին քայլիը պէտք է ձեռնարկէ բռնազրաւուողը»:

Էրտողան միեւնոյն ժամանակ շեշտած է, որ թուրքիա կ'ուզէ բարելաւել կամ «շարունակել բարի կապերը» բոլոր դրացիներուն հետ, սակայն, անոր համաձայն, դարաբաղեան տագնապի լուծումը կը հանդիսանայ Հայաստանի հետ կապերու վերականգնման կարեւորագոյն պայման:

## Իսրայէլի Պաշտպանութեան Նախարարը Ատրպէյճանի Մէջ «Կը Զգամ Ինչպէս Տանս Մէջ»

Ուրբաթ օր Ատրպէյճանի վարչապետ Նովրուզ Մամետովն ընդունել է պաշտօնական այցով Պաքու գտնուող Իսրայէլի պաշտպանութեան նախարար Աւիգոր Լիպըրմանը:

Կողմերը քննարկած են ռազմական եւ այլ ոլորտներու մէջ համագործակցութեան գարգացման վերաբերող հարցեր:

«Երկու երկիրները շահագրգռուած են յարաբերութիւններու խո-

րացմամբ, որոնք կարեւոր են տարածաշրջանային եւ միջազգային անվտանգութեան տեսանկիւնէ», - Մամետովի խօսքերը մէջբերած է «Թուրան» լրատուական գործակալութիւնը:

Ի պատասխան՝ Իսրայէլցի պաշտօնեան յայտարարել է, թէ «բազմիցս այցելել է Ատրպէյճան եւ իրեն այդտեղ կը զգայ ինչպէս իր տան մէջ»:

## Նիկոլ Փաշինեանը Պատրաստ է Բանակցելու Հայաստանի Անունով, Բայց ոչ Արցախի



Վարչապետ Նիկոլ Փաշինեանը ելոյթ կ'ունենայ խորհրդարանէն ներս

«Ես բազմիցս պատրաստակամութիւն եմ յայտնել ներգրաւուել բանակցային գործընթացի մէջ եւ ասել եմ հետեւեալը՝ ես ինձ իրաւասու եմ համարուած բանակցել ՀՀ անունից, որովհետեւ Հայաստանի վարչապետն եմ», - այս մասին ԱԺ-կառավարութիւն հարց ու պատասխանի ժամանակ ըսաւ վարչապետ Նիկոլ Փաշինեանը՝ անդրադառնալով ատրպէյճանական կողմէն յայտարարութիւններուն, թէ Հայաստանը կը խոչընդոտէ բանակցային գործընթացը:

Փաշինեանը նշեց, որ իրեն իրաւասու չի համարեր բանակցելու Արցախի անունէն, քանի որ Արցախի հանրապետութեան նախագահն ու վարչապետը չէ: Ան նշեց, որ Արցախի ժողովուրդը չի մասնակցիր Հայաստանի մէջ իշխանութեան ձեւաւորման, որովհետեւ անոնք ունին իրենց սեփական իշխանութիւնը, իրենց կառավարութիւնը, խորհրդարանն ու նախագահը, որ իրաւասու է բանակցելու Լեւոնային Ղարաբաղի Հանրապետութեան անունէն:

«Ուզում եմ ձեր ուշադրութիւնը հրաւիրել այն հանգամանքի վրայ, որ ասուածի մէջ որեւէ սենսացիոն (զգայացում) բան չկայ, որովհետեւ ԵԱՀԿ Մինսքի խմբի համանախագահող երկրների նախագահները յայտարարութիւնում եւս ընդգծուում է Արցախի վերջնական կարգավիճակի առումով Արցախի ժողովրդի կամ քի արտայայտման անհրաժեշտութիւնը: Եւ ըստ հոլթեան այդպիսով ընդգծ-

ուած է Արցախի՝ հակամարտութեան կողմ լինելու հանգամանքը: Եւ շատ պարզ հարց ենք մենք դնում՝ մենք բանակցում ենք ուղղակի բանակցելու, թէ՞ հարցը լուծելու համար: Եթէ բանակցում ենք հարցը լուծելու համար, ինչպէ՞ս ենք մենք պատկերացում հարցի լուծումն առանց հակամարտութեան կողմի: Եթէ մենք բանակցում ենք բանակցելու համար, մենք պատրաստ ենք նաեւ այդպիսի ֆորմաթով բանակցել, բայց քանի դեռ չի արձանագրուել Արցախի ժողովրդի ներկայացուցչի ներգրաւման անհրաժեշտութիւնը, նշանակում է՝ մենք չենք մօտեցել հարցի կարգաւորմանը», - ըսաւ ան:

Նիկոլ Փաշինեանն ըսաւ, որ իր կարծիքով բանակցային գործընթացին այսօր աւելի շատ կը խանգարէ այն ռազմատենչ միջոցները, որ կը հաստատուի Ատրպէյճանի ղեկավարութեան ոչ կառուցողական հետորաբանութեան եւ գործողութիւններու արդիւնքով:

«Ես վերահաստատում եմ բանակցութիւններին մասնակցելու իմ պատրաստակամութիւնը, եւ չկայ որեւէ դէպք, որ Հայաստանը հրաժարուել է դրանից: Յունիսի 14-ին ՌԴ նախագահ Վլատիմիր Փութինն առաջարկեց, որ ուղղակի ինձ ու իշամ Ալիեւին ծանօթացնի, եւ ես այդ առաջարկն ընդունեցի, մենք ծանօթացանք, որեւէ բովանդակային քննարկում տեղի չունեցաւ: Ես պատրաստ եմ ներգրաւուել բանակցային գործընթացում, մեր Արտաքին գործերի նախարարը լիարժէք ներգրաւուած է բանակցա-

## Էտուարտ Նալպանտեանը՝ Արցախի Հարցով Փաշինեանի Յայտարարութեան Մասին

Անդրադառնալով ԱԺ-ի մէջ վարչապետ Նիկոլ Փաշինեանի այն յայտարարութեան, թէ երբ ստանձնած է ՀՀ վարչապետի պաշտօնը, Արցախի հակամարտութեան կարգաւորման հարցով ժառանգութիւն ստացած է տարբերակ մը, ուր Արցախի կարգավիճակի մասին ընդհանրապէս ոչ մէկ բան չկայ, Արտաքին Գործոց նախկին նախարար Էտուարտ Նալպանտեան ցաւ յայտնած է որ վարչապետին մոլորութեան մէջ նետած են:

«Մենք բազմիցս ենք ասել եւ կարող եմ միայն վերահաստատել, որ դարաբաղեան հիմնախնդրի կարգաւորման վերջին տարիների աշխատանքային բոլոր փաստաթղթերում կարծիք թելով անցնում է, որ Լեւոնային Ղարաբաղի կարգավիճակը պէտք է որոշուի նրա

բնակչութեան կողմից՝ միջազգային իրաւական ուժ ունեցող արտայայտութեան միջոցով: Յաւում եմ, որ վարչապետին մոլորութեան մէջ են դրել՝ ինչ-որ փաստաթուղթ ներկայացնելով», - ըսեր է Նալպանտեանը:

Յիշեցնենք, որ նախօրէին ԱԺ-ի մէջ վարչապետ Նիկոլ Փաշինեանը յայտարարած է. «Երբ ես ստանձնել եմ ՀՀ վարչապետի պաշտօնը, ստացել եմ ժառանգութիւն մի տարբերակ, որտեղ Արցախի կարգավիճակի մասին ընդհանրապէս ոչ մի բան չկայ: Կայ միայն հետեւեալը, որ պէտք է Ատրպէյճանին վերադարձուեն ձեզ յայտնի տարածքները: Ես սա ձեզ ասում եմ պաշտօնապէս: Ես չեմ ասում, որ դուք այդ տարբերակն ընդունել եւ ստորագրել էք»:



# Լիբանանի Քաթալպ Կուսակցութեան Նախագահին Այցը Լոս Անճելոս



Հնչակեան Կուսակցութեան Գերկայացուցիչները Սամի Ճեմայէի հետ

Այս օրերուն Լոս Անճելոս կը գտնուի Լիբանանի Քաթալպ Կուսակցութեան նախագահ եւ Խորհրդարանի անդամ Սամի Ճեմայէլ: Այս առթիւ Հարաւային Գալիֆորնիոյ Քաթալպ (Փաղանգաւոր) կուսակցութեան շրջանային վարչութիւնը, անցեալ Կիրակի, Սեպտեմբեր 16, 2018, Կլենտէյլի «Էմպէսի Սուիթ» հիւրանոցին մէջ ընդունելութեամբ մը պատուեց հիւր ղեկավարը:

Սոյն ընդունելութեան ներկայ էին ԱՄՆ-ի տարբեր նահանգներէն ժամանած ակնաւոր լիբանանցիներ, ինչպէս նաեւ տեղական ծանօթ դէմքեր, Քաթալպ Կուսակցութեան մասնաճիւղերու ղեկավարներ, հոգեւորականներ, Գալիֆորնիոյ մէջ հաստատուած արաբ-ամերիկեան միութիւններու եւ Կուսակցութիւններու ներկայացուցիչներ:

Լիբանանի մէջ գործող կուսակցութիւններէն ներկայ էին ՍԳ Հնչակեան Կուսակցութեան, Ընկերավարական Յառաջդիմական Կուսակցութեան, «Լիբանանեան Ուժեր» կուսակցութեան եւ «Մուսթաֆայա» շարժումի ներկայացուցիչները:

Գործադրուեցաւ պատշաճ յայտագիր մը: Լիբանանի, ԱՄՆի եւ Քաթալպ Կուսակցութեան քայլերգներու ունկնդրութենէն ետք ողջոյնի խօսքով հանդէս եկան Լոս Անճելոս գաւառի Շէրիֆ Ճէյմս Մատնալտը, Լոս Անճելոսի Քաթալպ Կուսակցութեան վարչութեան ատենապետ Ժոզէֆ Ֆրէյմը, ԱՄՆ-ի տարբեր շրջաններու քաթալպներու անունով Ասատ Ռահահալը: Գրեթէ բոլորն ալ իրենց ելոյթներուն մէջ շեշտը դրին ազգային միասնութեան, Լիբանանի խաղաղութեան եւ բարօրութեան:

## Նախագահ Մաքրոն Փաշինեանը Ընդունեց

Շարունակուած էջ 1-էն

րան: Քաղաքապետի հետ առանձնազրոյցէն ետք կողմերը հանդէս եկած են ելոյթներով:

Վարչապետ Նիկոլ Փաշինեանը յիշեցուց, որ հայկական թաւաշէն յեղափոխութիւնը սկսաւ Ֆրանսայի հրապարակէն եւ ամպիոնի ետին Ռոտէնի քանդակն էր: - «Դա խորհրդանշիչ էր, թէ ինչպէս պէտք է, պահպանելով այդ քանդակը, խաղաղ գործողութիւններ կատարել առանց ուժի գործադրման», - ըսած է ան:

Իր հերթին Փարիզի քաղաքապետը հիացմունքով խօսած է, որ Նիկոլ Փաշինեանի թիկունքին երկ-

հրամայականին վրայ:

Վերջին խօսք առնողն եղաւ Լիբանանի Քաթալպ Կուսակցութեան նախագահ եւ Խորհրդարանի անդամ 37-ամեայ Սամի Ճեմայէլ: Ան նախ շնորհակալութիւն յայտնեց այն միջոցառումը կազմակերպող յանձնախումբին եւ ներկայ հասարակութեան: Երիտասարդ քաղաքագետ երկրի հիմնահարցերէն մին նկատեց ազգային միասնականութեան անհրաժեշտութիւնը:

Ան դէմ արտայայտուեցաւ խտրականութեան եւ անջատողականութեան եւ հատուածամոլ ծայրայեղ շարժումներուն: Խիստ կենսական համարեց երկրի գերագոյն շահերուն ու բարօրութեան համար տարրուող համադրական աշխատանքներուն գորավիզ կանգնելը:

Սամի Ճեմայէլ շեշտելով հանդերձ որ ինք քրիստոնեայ կուսակցութեան մը ղեկավարն է սակայն կենսական նկատեց քրիստոնեայ շիւ, սիւննի եւ այլ համայնքներու միջեւ համախոհականութիւնն ու անշահախնդիր մօտեցումը, Լիբանանի գերակայութեան ու բարգաւաճումին համար եւ յարեց «Մեր խորհրդարանը՝ գեղեցիկ խճանկար մըն է եւ համադրումը Լիբանանի բոլորը համայնքներուն»:

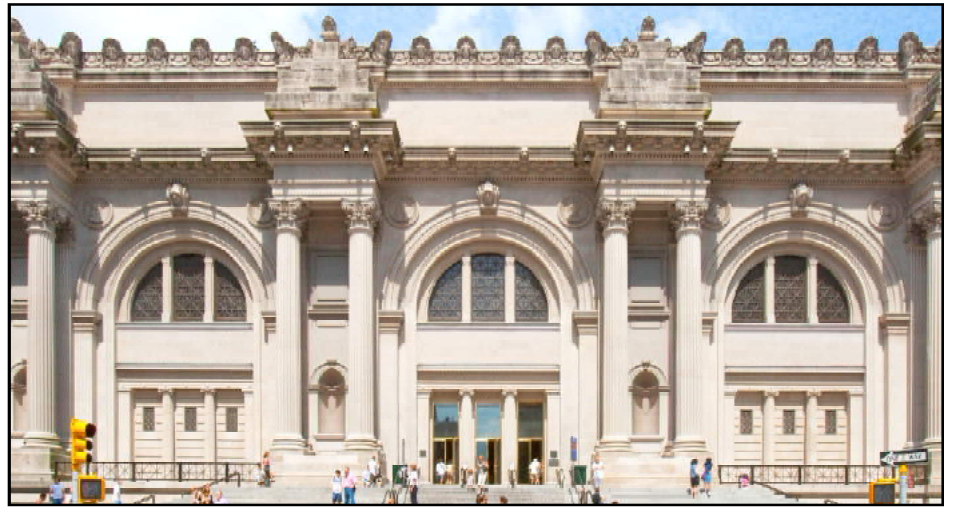
Հիւր ղեկավարը միաժամանակ դատապարտեց արտագաղթը եւ եսակեղրոն անտարբերութիւնը: «Մենք 6000 նահատակներ տուած ենք Լիբանանի համար, որպէս զիստ մնայ անկախ ու գերիշխան», շեշտեց ան:

Աւարտին Սամի Ճեմայէլ կողմը օգնել Լիբանանեան հայրենիքի բարգաւաճումին եւ ամէն գնով սատար հանդիսանալ անոր կայունութեան ու յառաջընթացին:

տասարդութիւնն է, որ Հայաստանի մէջ իրականացուց թաւաշէն յեղափոխութիւնը:

Վարչապետը ֆրանսական «Քարֆուր» հանրախանութի օրինակը բերաւ՝ նշելով, որ այն ըլլալով դաշտի մէջ միակ օրինական գործող մեծ խանութը՝ աստիճանաբար փոքրացեր ու հասած էր փակման եզրին: Բայց հիմա, ըստ Փաշինեանի, ստեղծուած են բոլոր պայմանները, որ «Քարֆուր»-ը ընդարձակէ գործունէութիւնը Հայաստանի մէջ:

Փաշինեան Փարիզ ժամանելէն ետք օդակայանէն ուղղուեցաւ Փարիզի «Երեւան» պուրակ, ուր ծաղկեպսակ տեղադրեց կոմիտասի յու-



## Նիւ Եորքի «Մեթրոփոլիթըն» թանգարանին մէջ պիտի բացուի «Արմենիա» ցուցահանդէսը

22 Սեպտեմբերին աշխարհի խոշորագոյն թանգարաններէն մէկուն՝ Նիւ Եորքի հանրայայտ «Մեթրոփոլիթըն» թանգարանին մէջ պիտի ներկայացուի «Արմենիա» խորագրով ծաւալուն ցուցահանդէսը, որ, ինչպէս ասուլիսի ժամանակ ընդգծեց Մշակոյթի նախարար Լիլիթ Մակունցը, պիտի ներկայացնէ հայկական արուեստի ու մշակոյթի լաւագոյն նմուշները սկսած 4-րդ դարէն մինչեւ 17-րդ դար:

«Յուցադրութիւնը նուիրուած է հայ ժողովրդի գեղարուեստական եւ մշակութային ձեռքբերումներին՝ համաշխարհային համաթեքսթում: Յուցադրութեան ներկայացուած են լինելու թիւով 140 նմուշներ, որոնցից մեծ մասը ներկայացուել են Հայաստանի Հանրապետութեան կողմէ: Մասնաւորապէս, Հայաստանի պատմութեան թանգարանից՝ 34 նմուշ, էջմիածնի Մայր աթոռի թանգարանէն՝ 20 նմուշ եւ Մատենադարանից՝ 28 նմուշ»:

Ուշագրաւ է, որ ցուցահանդէսի կազմակերպման գործին, նախարարի փոխանցմամբ, իրենց որոշակի ներդրումը ունեցած են սփիւռքի մէջ գործող շարք մը կառույց-

ներ. - «Մասնաւորապէս, Մեծի Տանն Կիլիկիոյ կաթողիկոսութիւնը Լիբանանից, Սուրբ Յակոբեանց եկեղեցու եղբայրութիւնը Երուսաղէմից, Մխիթարեան միաբանութիւնը Վենետիկից, Գալուստ Կիւլպէնքեան թանգարանը Լիզապոնից, Ամերիկայի Միացեալ Նահանգների արեւելեան թեմը Նիւ Եորքից, Ամերիկայի հայկական թանգարանը Պոստոնից, ինչպէս նաեւ Ալեքս եւ Մարի Մանուկեան թանգարանի հաւաքածուները Միչիկանից»:

Մատենադարանի տնօրէն Վահան Տէր-Ղեւոնդեանը նշեց, որ մինչեւ ցուցահանդէսի բացումը թանգարանը քաթալպ պիտի հրատարակէ, որու հեղինակը ցուցահանդէսի համադրող բիւզանդապետ Հելէն Էւանսն է, որ աշխատած է նաեւ Մատենադարանի մէջ:

Յուցահանդէսի բացման ներկայ պիտի գտնուին Ամենայն Հայոց կաթողիկոս Գարեգին Երկրորդը, Մշակոյթի նախարար Լիլիթ Մակունցը, Մատենադարանի տնօրէն Վահան Տէր-Ղեւոնդեանը եւ այլք: Մինչեւ 25 Սեպտեմբեր ցուցահանդէս պիտի այցելէ վարչապետ Նիկոլ Փաշինեանը:

## Գլխաւոր Հիւպատոս Արմէն Բայբուրդեան

Շարունակուած էջ 1-էն

ման յարգանքի մեր տուրքը մատուցեց բոլոր մշտապէս հայ տղամարդկանց եւ կանանց, որոնք ջանք ու եռանդ չեն խնայել այդ նուիրական նպատակի իրականացման համար:

Անկախութեան հռչակումից 27 տարի անց, մեր այսօրուայ վերածնունտը հայրենիքը յոյսի եւ լոյսի ապագայ է բացում անխտիր բոլորիս համար: Մենք պէտք է միասին ուղի հարթեցնենք մեր փայլալուստ ապագան, դէպի մեր հայրենի պետութեան ժողովրդավարական, ապահով ու բարօրութեան վրայ հիմնուած հասարակարգը: Մեր փայլուն երիտասարդութիւնը իր բարձր արժեքներով արդարեւ, մեր ամբողջ ժողովուրդը ապացուցեց, որ արժանի է այդ պայծառ ապագայի իրական կեանքի կոչմանը: Ես այժմ միայն կոչ չեմ անում մեր ակունքով նպաստելու մեր պաշտելի

Հայաստանի զարգացմանը: Ես կոչ եմ անում անմիջականօրէն ստանձնել մեր բոլորիս՝ Հայաստան վեհօրէն կոչուող երկրի վերակերտումն ու զարգացումն այն հիմնասիւնների վրայ, որ ձեր երազածն է:

Իմ դիւանագիտական առաքելութեան արեւմտամերիկեան բազմաբովանդակ խնդիրների հետ մեկտեղ, ես այստեղ՝ Լոս Անջելես, վերստին եկել եմ որպէս Հայաստանի Հանրապետութեան Գլխաւոր հիւպատոս, ծառայելու Ձեզ՝ կալիֆորնիական պետութեան եւ Արեւմտեան Միացեալ Նահանգների մեր հայրենակիցներին՝ ի շահ մեր հայրենիքի, յանձնառութիւն ստանձնելով գործնականում կամրջելու Կալիֆորնիան Հայաստանի հետ:

Կեցցէ Հայաստանի անկախութիւնը, կեցցէ Հայաստանը, կեցցէ կալիֆորնիական պետութիւնը ու ամբողջ հայ ժողովուրդը:

շարժանին դիմաց՝ յարգանքի տուրք մատուցելով Հայոց Յեղասպանութեան զոհերու յիշատակին:

Անուհետեւ վարչապետ Փաշինեան ընթրիքի հրաւիրուած էր Ֆրանսայի հայ համայնքի ներկայացուցիչներուն կողմէ, որոնց շարքին եղած են Ֆրանսայի Ազգային ժողովի հայազգի պատգամաւորներ, քաղաքական, հասարակական գործիչներ, գործարարներ, արուեստագէտներ, յատկապէս, Լիոնի

քաղաքապետ Ժորժ Քեփենէքեան, Փարիզի 9-րդ թաղամասի փոխքաղաքապետ Ալեքսի Կովչեան, Ֆրանսայի կառավարութեան նախկին անդամ Փաթրիք Տեւէճեան, գործարարներ՝ Դանիէլ Քիւրքեան, Սերժ Զուրուք, Վարդան Սիրմաքէշ, Արմէն Պետրոսեան, Ալէն Միքէլի, Ֆրանսայի թատերական Գործիչներու Միութեան նախագահ Ալէն Թէրզեան, աշխարհահռչակ ֆուլթայոլիսթ Իւրի Ճորկայէլ եւ այլք:



# Վարչապետ Նիկոլ Փաշինեանի Հարցազրոյցը Ֆրանսական Le Monde Օրաթերթին «Պարուն Ուզում է Ստանալ Լեռնային Ղարաբաղը՝ Առանց Այնտեղ Ապրող Բնակչութեան»



- Իշխանութեան գալուց չորս ամիս անց ինչ՞ն էր յաջողել փոխել Հայաստանում:

- Մամուլն այսօր ազատ է, քան երբեք: Առաջին անգամ Երրորդ Հանրապետութեան պատմութեան մէջ (սկսած 1991թ.) չկան այլևս օրէնքից վեր գտնուողներ եւ արտօնեալներ: Մենք աննախադէպ պայքար ենք մղում կոռուպցիայի եւ ստուերային տնտեսութեան դէմ: Այլևս չկան տնտեսական մենաշնորհներ: Երեւանում Սեպտեմբերի 23-ին տեղի կ'ունենան ընտրութիւններ, որոնք կը լինեն իր պատմութեան մէջ ամէնից ազատը: Ի տարբերութիւն միւս յեղափոխութիւնների, գոնէ նրանց, որ ես գիտեմ, մեր յեղափոխութեանը չյաջորդեց տնտեսական անկում: Հակառակը՝ ցուցանիշներն աւելի շուտ դրական են. կապիտալը վերադառնում է երկիր, անշարժ գույքի գինը բարձրանում է, բանկերում աւելանում է կապիտալը նաեւ աւանդների տեսքով: Մենք յաջողել ենք կեանքի կոչել դեմոկրատական կառավարման մի նոր եղանակ՝ ուղիղ ժողովրդական կառավարում:

- Դուք ընտրուեցիք խորհրդարանի կողմից՝ ժողովրդական ճնշման ներքոյ, բայց այնտեղ դեռ գերակշռում են Սերժ Սարգսեանի նախկին իշխանութեան պատգամաւորները: Արդեօ՞ք դա տեսական կարող է լինել:

- Ի սկզբանէ, երբ ընտրվեցի վարչապետ Ազգային ժողովի կողմից, ես կարող էի անվերապահ վստահ լինել միայն չորս քուէի վրայ, այդ թւում եւ՝ իմ: Բայց նախկին ռեժիմը հարկադրուած էր տեղի տալ: Ժողովուրդը վստահութիւն չունի այս խորհրդարանի նկատմամբ, եւ դա իսկական սեւ

կէտ է մեր քաղաքական իրականութեան համար: Բայց պէտք է դիտարկել իրավիճակն իր դինամիկայի մէջ: Իմ ընտրուելուց քսան օր անց խորհրդարանը քուէարկեց կառավարութեան ծրագրի օգտին՝ որոշելով անցկացնել արտահերթ խորհրդարանական ընտրութիւններ մէկ տարուայ ընթացքում: Այդ որոշումը պիտի ի կատար ածուի, եւ եթէ խորհրդարանը վերանայի իր իսկ ստանձնած պարտաւորութիւնը, բնակչութիւնը կրկին ոտքի կը կանգնի: Մեր ընդդիմախօսները կարծում էին, թէ մեր ժողովրդականութիւնը կը թուլանայ անցնող ամիսներին հետ: Անգամ մեր համակիրներին ցանկանում էին, որ հնարաւորինս արագ կազմակերպենք ընտրութիւնները: Մեր հայրենակիցները կարող են տեսնել՝ ինչ ենք անում մենք, եւ ժամանակն աշխատում է մեր օգտին:

- Ձեր իշխանութեան գալուց ի վեր՝ դուք հանդիպել էք նախագահ Վլադիմիր Պուտինին երեք անգամ: Կարո՞ղ է արդեօք Հայաստանը վարել կատարելապէս անկախ քաղաքականութիւն՝ իր դաշնակից Ռուսաստանի առումով:

- Մենք բոլոր կամ հակա չենք ո՛չ Ռուսաստանին, ո՛չ Ամերիկային, ո՛չ Եւրոպային, ո՛չ Իրանին: Հայաստանն ինքնիշխան պետութիւն է, եւ իմ կառավարութիւնը պաշտպանում է բացառապէս մեր ժողովրդի եւ երկրի շահերը: Սա պարզ էր դեռ Ռուսաստանի Գաշնութեան նախագահի հետ ունեցած իմ առաջին զրոյցներից, ով իր յարգանքը դրսեւորեց մեր ազգային ինքնիշխանութեան եւ իրաւունքի նկատմամբ՝ վարելու այն

արտաքին քաղաքականութիւնը, որ մենք ենք ուզում: Նա չմիջամտեց եւ չխանգարեց մեր յեղափոխութեանը, երբ ես դեռ ընդդիմադիր գործիչ էի: Նա չի միջամտում նաեւ այժմ՝ իմ վարչապետութեան ժամանակ: Մեր յարաբերութիւնները հիմնուած են փոխադարձ յարգանքի վրայ:

- Կարո՞ղ է արդեօք թաւշեայ յեղափոխութիւնը վարակիչ ազդեցութիւն ունենալ նախկին խորհրդային տարածքում:

- Հայաստանում տեղի ունեցածն առանձնապատուկ էրեւոյթ էր: Իւրաքանչիւր պետութիւն ունի իր ինդիւններն ու սեփական իրաւունքները: Անհար է մի երկրի օրինակն արհեստականօրէն տարածել միւսների վրայ:

- Ինչպէ՞ս էք պատրաստուում յաղթահարել դիւանագիտական փակուղին, որում յայտնուել է Հայաստանն Ատրպէյճանի հետ՝ Լեռնային Ղարաբաղի հակամարտութեան հարցում:

- Դիտարկենք իրականութիւնն այնպէս, ինչպէս կայ. ատրպէյճանական իշխանութիւններն ուզում են տպաւորութիւն ստեղծել, իբրեւ թէ Լեռնային Ղարաբաղը պէտք է լինի Ատրպէյճանի կազմում: Բայց նրանք ուզում են հասնել այդ նպատակին՝ առանց Լեռնային Ղարաբաղի իշխանութիւնների հետ բանակցելու: Ես լաւ չեմ հասկանում, թէ որն է Ատրպէյճանի այն տրամաբանութիւնը, ըստ որի նա ուզում է առանց Լեռնային Ղարաբաղի հետ խօսելու՝ լինել նրա հետ միեւնոյն պետութեան կազմում: Ատրպէյճանն այստեղ ինչն իրեն հակասում է: Եթէ Պաքուն ուզում է լինել նոյն պետութեան մէջ, ինչ Լեռնային Ղարաբաղը, ապա պէտք է շահագրգռուած լինի ժամ առաջ նրա հետ բանակցութիւններ վարել: Կամ գուցէ՞ Պաքուն ուզում է ստանալ Լեռնային Ղարաբաղը՝ առանց այնտեղ ապրող բնակչութեան: Սա կը նշանակի, որ Ատրպէյճանն ուզում է քշել կամ ոչնչ-

չացնել Լեռնային Ղարաբաղի բնակչութեանը: Պաքուն պատրաստուած է նոր ցեղասպանութիւն իրականացնել հայերի դէմ Լեռնային Ղարաբաղում: Եթէ դա այդպէս է, ապա Ղարաբաղի բնակչութիւնն իրաւացի է, երբ պնդում է, որ հայերը չեն կարող ապրել նոյն պետութեան կազմում, ինչ Ատրպէյճանը: Քանի որ այդ պարագայում Ատրպէյճանի կազմում լինելն իրենից ներկայացնում է սպառնալիք Լեռնային Ղարաբաղի ցանկացած քաղաքացու համար:

- Ֆրանկոֆոնիայի մօտալուտ գազաթափողովի նախապատրաստական շրջանակներում դուք հանդիպել էք նախագահ Մակրոնին: Ինչ էք ակնկալում այդ գազաթափողից, որը դիւանագիտական ամենակարեւոր իրադարձութիւնն է՝ 1991 թուականին Անկախութեան հռչակումից ի վեր:

- Ինչ վերաբերում է գազաթափողին, ապա մենք ակնկալում ենք, որ Ֆրանկոֆոնիայի միջազգային կազմակերպութիւնն այդ իրադարձութիւնից դուրս կը գայ աւելի հզօրացած: Եւ որպէս գազաթափող վերաբերուած հիւրընկալող երկիր՝ մենք մեր պարտքն ենք համարում ամէն ինչ անել դրա համար:

Իսկ ինչ վերաբերում է Ֆրանսայի նախագահի սպասուող պետական այցին՝ մենք ակնկալում ենք, որ հայ-ֆրանսական յարաբերութիւնները կը բարձրանան նոր աստիճանի, յատկապէս երկու երկրների միջեւ առեւտրատնտեսական կապերի ընդլայնմամբ, Ֆրանսայի կողմից Հայաստանում կատարուող ներդրումների քանակի աւելացմամբ, երկու երկրների աւելի սերտ համագործակցութեամբ՝ միջազգային հարթակներում, ինչպէս նաեւ միջազգային ու տարածաշրջանային անվտանգութեան հարցերում: Նախագահ Մակրոնի հետ հանդիպումն ինձ տուեց լաւ հիմքեր համոզուած լինելու, որ մենք ճիշտ ուղու վրայ ենք:

## Քոչարեան Վարձած է

Շարունակուած էջ 1-էն  
Թիւնները խորագրած է՝ «Ժողովրդավարութիւնը եւ օրէնքը Հայաստանի մէջ. Ի՞նչ պէտք քանակի նախագահ Մաքրոն վարչապետին հետ եւ «Հայաստանի «Ութըր-

[www.massispost.com](http://www.massispost.com)



**MARONIAN**  
INSURANCE SERVICES

Since 1975, we have proudly served our community's insurance needs.

CA Insurance Lic. #0C99815



**WELCOME HOME & AUTO INSURANCE**  
Along with all of our other *Trusted Insurance Services*



We will shop you with over 20 A-rated companies to find the best fit for your needs and budget.

CALL US FOR A PERSONALIZED QUOTE  
**(818) 500 9305**



# Վահրամ Տեփանոսեանը Յայտարարած է՝ Որդիին Սպանած են Ոչ Թէ ՊՊԾ Գուճըր Գրաւած Խուճքի Անդամները, Այլ Ոստիկանները

Պարեկապահակային ծառայութեան (ՊՊԾ) գունդի գրաւման 13-րդ օրը՝ 2016 թուականի 30 Յուլիսին սպաննուած 30-ամեայ ոստիկան Եուրի Տեփանոսեանի հայրը՝ Վահրամ Տեփանոսեանը յայտարարեց է՝ որդիին սպանած են ոչ թէ Պարեկապահակային ծառայութեան (ՊՊԾ) գունդը գրաւած խումբի անդամները, այլ ոստիկանները:

«Միանշանակ այո, սպանել են ոստիկանները: Ինչ ասել եմ, իմ ասածին տէր եմ, երկրորդ միտք չի կարայ լինի», - Panorama.am-ի հետ զրոյցի ժամանակ ըսաւ Տեփանոսեանը:



կրծքավանդակի ետին մակերեսին, այն պատճառով և սուր եզր ունեցող կոշիկ առարկայով՝ անոր կենդանութեան օրօք՝ մահէն անմիջապէս առաջ:

Ոստիկանութեան աշխատակից Եուրի Տեփանոսեանի սպանութեան համար մեղադրանք առաջադրուած է «Մասնայ ծեղր» խմբաւորման անդամ Սմբատ Բարսեղեանին:

Ծառայողական պարտականութիւնները կատարելու ժամանակ ցուցաբերած անձնական խիզախութեան եւ նուիրումին համար Եուրի Տեփանոսեանը 2016-ին ՀՀ նախագահի հրամանագրով յետմահու պարգևատրուած է «Հասարակական կարգի պահպանող պահակախումբի համար» մետալով, իսկ ՀՀ ոստիկանութեան պետի հրամանով անոր յետմահու շնորհուած է հարիւրամետր սպայական կոչում եւ պարգևատրուած է «Իրաւակարգի ամրապնդման համար» մետալով:

2016-ի Դեկտեմբերին՝ Երեւանի քաղաքապետարանն անհատոց սեփականութեան իրաւունքով բնակարաններ յատկացուցած է գոհուած ոստիկաններ Գագիկ Մկրտչեանի եւ Եուրի Տեփանոսեանի ընտանիքներուն:

Հարցին, թէ ինչու այդ մասին կը յայտարարէ դէպքէն երկու տարի անց, ան պատասխանեց. «Օրէնքները փոխուել են, հիմա նոր խօսուած եմ, քննարկել լրիւ ուրիշ օրէնք էր, հիմա՝ ուրիշ: Իմ համար օրէնքը իշխանութիւնն է, քննարկելու ուրիշն էր, հիմա ուրիշ է»:

Լրագրողի այն հարցին, թէ ակելի վաղ իրեն ստիպե՞ր են լռել, պատասխանած է. «Ես յաջորդ դատին ելոյթ կ'ունենամ դատարանում, ամէն ինչ կ'ասեմ»:

Յիշեցնենք, որ այս տարուայ 28 Մարտին հրապարակուած են Պարեկապահակային ծառայութեան (ՊՊԾ) գունդի գրաւման ժամանակ սպաննուած ոստիկաններու դիակներու փորձաքննութեան արդիւնքները: Անոնց համաձայն, Եուրի Տեփանոսեանի մահուան պատճառ դարձած է ողնուղեղի դիֆուզ վնասուած քային ախտահարումը՝ ողնաշարի պարանոցային հատուածի եւ գանկի դիմացին հատուածի համակցուած հրազէնային, գնդակային, կոշիկ վիրաւորում ստանալու հետեւանքով, որն անմիջական կապի մէջ եղած է մահուան հետ: Տեփանոսեանի մարմնի վրայ յայտնաբերուած է նաեւ սալջարդ՝

## Յարութիւն Մարութեան Ընտրուած է Հայոց Ցեղասպանութեան Թանգարան-Յիմնարկի Տնօրէն



Հայոց ցեղասպանութեան թանգարան-հիմնարկի հոգաբարձուներու խորհուրդը Սեպտեմբեր 14-ին, փակ, գաղտնի քուէարկութեամբ թանգարանի տնօրէն ընտրեց ազգագրագէտ Յարութիւն Մարութեանը:

Ներկայացուած 4 թեկնածուներէն 2-ին՝ Արմէն Ասրեանին եւ Ստեփան Ստեփանեանցին օգտին ոչ ոք չէր քուէարկած, Հայկ Դեմոյեանի օգտին քուէարկած էր 2 հոգի, իսկ պատմական գիտութիւններու դոկտոր Յարութիւն Մարութեանն ընտրուած է 11 կողմ ձայներով:

Յարութիւն Մարութեանը գիտութեան ոլորտէն ներս 34 տարուան աշխատանքային փորձառութիւն ունի, իսկ վերջին երկու տարիներուն ԳԱԱ արդիականութեան, ազգաբանութեան բաժնի գլխաւոր գիտաշխատողի պաշտօնակատարն է, հեղինակ է 100-է ակելի գիտական աշխատանքներու, այդ շարքին՝ ցեղասպանութեան թեմայով: 2011-ին արժանացած է նաեւ ՀՀ նախագահի մրցանակի՝ ցեղասպանութեան բնագաւառէն ներս աշխատանքներ իր ականացնելու համար:



## Գահիրէի մէջ Աւարտին կը Մօտենան Հայկական Գերեզմանոցի Վերականգնման Աշխատանքները

Եգիպտոսի մայրաքաղաք Գահիրէի մէջ աւարտին կը մօտենան հայկական գերեզմանոցի վերականգնման աշխատանքները: Այս մասին գրած է Reuters գործակալութիւնը «Վերականգնուած գերեզմանոցը ցոյց կու տայ Գահիրէի մէջ հայերու պատմութիւնը» խորագիրով յօդուածի մը մէջ:

Գերեզմանոցը կ'արտացոլէ Գահիրէի մէջ հայկական համայնքին պատմութիւնը: Աշխատողները արդէն ամրացուցած են եւ մաքրած են գերեզմանաքարերը, տեղադրուած կիսանդրիները:

«Կար ժամանակաշրջան մը, երբ այս վայրը անտէրութեան մատնուած էր, եւ անիկա վերանորոգելու ծրագիրը հոյակապ նախաձեռնութիւն էր», - նշած է աշխատանքները համակարգող հնաբան Նայրի Համբիկեան: Ան յայտնած է, որ յայտնաբերուած են գերեզմանաքարեր, որոնք կը թուագրուին մինչեւ 1830-ական թուականները:

Վերանորոգման աշխատանք-

ները մեկնարկած էին դեռ 2014-ին, անոնք աւարտին պիտի հասնին 2018-ի վերջը: Անիկա հնարաւոր դարձած է հայկական եկեղեցու ու համայնքի նիւթական աջակցութեան շնորհիւ:

«Reuters» գրած է, որ հայերը Եգիպտոսի մէջ սկսած են հաստատուել 10-12-րդ դարերուն, իսկ 1844 թուականին Մուհամմէտ Ալի Փաշան հայերուն յանձնած էր առանձին հողակտոր, որ ներկայիս յայտնի է իբրեւ հին իսլամական Գահիրէ:

«Հայերու քանակը Եգիպտոսի մէջ կը տատանուէր՝ կապուած երկրի քաղաքական ու տնտեսական իրադրութեան հետ: Սակայն, Առաջին աշխարհամարտի դէպքերէն ետք, երբ օսմանեան ուժերը 1915-ին սպաննեցին ակելի քան 1.5 միլիոն հայեր, մեծ թիւով հայեր գաղթեցին Եգիպտոս եւ միւս երկիրներ», - գրած է լրատուամիջոցը՝ ընդգծելով, որ հայերը հաստատուեցան համաշխարհային քաղաքներու մէջ, ինչպէս՝ Գահիրէ եւ Ալեքսանդրիա, ուր կը բնակին նաեւ իտալական ու յունական համայնքները:

## Թուրքիոյ մէջ 50,000 Հազար Տոլարով Ծախու Հանուած է Հայկական Պղծնեայ Ափսէ Սը



Թուրքիոյ մէջ 50,000 տոլարով վաճառքի հանուած է հին հայկական պղնձեայ ափսէ, որ այս պահին, ըստ համացանցի մէջ առկայ տուեալներու, կը գտնուի Պոլսոյ տարածքին:

Անշարժ գոյքի վաճառքով զբաղող թրքական ամենախոշոր կայքին մէջ վաճառքի յայտարարութիւնը տեղադրած անձը նշած է, որ ափսէն շուրջ 150 տարիէ ի վեր կը գտնուի իր ընտանիքին մօտ, հազուադիւս իրի ակելի վաղ շրջանի պատմութեան մասին տէ-

րը որեւէ տեղեկութիւն չունի:

Յայտարարութեան հեղինակը նշած է, որ պատրաստ է գինի սակարկման՝ «տրամաբանութեան սահմաններու մէջ»: Ան նաեւ նշած է, որ տունը ունին նմանատիպ եւս քանի մը հին իր, որոնք նոյնպէս պատրաստ են վաճառել:

Հրապարակման հեղինակը չէ մանրամասնած, թէ արդեօք իրենց ընտանիքն անմիջական կապ ունի ափսէի նախկին հայ տէրերուն հետ, կամ ուրիշ ու ինչ ճանապարհով ձեռք բերած են ցուցադրուած ափսէն:



# Հայ-ճաբոնական Դիւանագիտական Յարաբերութեանց Տարեդարձը



## ԽԱՉԻԿ ՃԱՆՈՅԵԱԼ

Հայ-ճաբոնական դիւանագիտական յարաբերութեանց 26-րդ տարեդարձին առիթով, ինչպէս նաեւ Հայ-ճաբոնական յարաբերութիւնները աւելի ամրապնդելու նպատակով, վերջերս Հայաստան այցելեց ճաբոնի Արտաքին Գործոց նախարար Թարո Գոնոն ու շահեկան հանդիպումներ ունեցաւ Հայաստանի պետական ղեկավարներու հետ:

Յիշենք, թէ ճաբոն Հայաստանին մօտ 300 միլիոն տոլար պարտք տուած է, և 90 միլիոնէ աւելի նպաստներ ըրած Հայաստանի ժողովուրդին և երկրին մակարդակը բարելաւելու համար առաւել 29 հրշէջ մեքենաներ նուիրած մեր հայրենիքին:

1918-ին, Հայաստանի Առաջին Հանրապետութեան օրերուն, առաջին հայ հիւպատոսը եղած է Տայանա Աբգար, որ մեծ դեր խաղցած է ճաբոնիա հաստատուած հայ փախստականներ Ա.Մ.Ն. փոխադրելու գործին մէջ: Նման պաշտօնի մը իրական սեռին կողմէ ստանձնուելը, այն ալ կովկասեան պահպանողական երկրի մը կողմէ, մեծ հետաքրքրութիւն ստեղծած և դիւանագիտական աշխարհին ուշադրութիւնը գրաւած էր:

Ուրբաթ, Սեպտեմբեր 7, 2018-ի երեկոյեան ժամը 5-էն մինչեւ մինչեւ ժամը 9.30 Ա.Մ.Ն. Կլենտէյլ քաղաքին մէջ, մեծ շուքով նշուեցաւ Հայ-ճաբոնական դիւանագիտական յարաբերութեանց 26-րդ տարեդարձը:

Չեռնարկը տեղի ունեցաւ Կլենտէյլի 31 արտավար տարածութիւն ունեցող գեղատեսիլ Brand Park-ին մէջ: Այդ օր ճոխ յայրագրով և պատկառելի հիւրերու ներկայութեամբ նշուեցաւ «ճաբոնի Օր»ը և «Հայ-ճաբոնական դիւանագիտական յարաբերութեանց Օր»ը:

Չեռնարկը կազմակերպած էր Լոս Անճելոսի մէջ գործող ճաբոնի և Հայաստանի Գլխաւոր հիւպատոսարաններու կողմէ:

Երեկոյեան ժամը 5-6.30 ներկաները առիթ ունեցան Brand Park-ին մէջ գբօսակելու: Այս գբօսայգիին մէջ ճաբոնական Sho Seian բարեսիրական հիմնադրամին կողմէ կառուցուած է Tea Garden, ի նշան ճաբոնի և ԱՄՆ-ի ժողովուրդներու փոխադարձ սիրոյն և յարգանքին:

Ժամը 7.00-8.00, Brand Park-ի կեդրոնական սրահին մէջ, մօտ 100 ընտրանի հրաւիրեալներու ներկայութեամբ գործադրուեցաւ գեղարուեստական բարձրորակ

յայտագիր մը: Հանդիսավարն էր ԱՄՆ-ի և ճաբոնիայի Հարաւային Գալիֆորնիոյ հիմնարկի նախագահ՝ Տակլըս էրպլըր: Խօսք առին Լոս Անճելոսի մօտ Հայաստանի հիւպատոս՝ Ռագմիկ Ստեփանեան, ճաբոնիայի Գլխաւոր հիւպատոս՝ Աքիրա Չիպաս, Կլենտէյլի Քաղաքապետական Խորհուրդի անդամ՝ Փոլա Տիվայն, Կլենտէյլի Կրթական Խորհուրդի անդամ Տոքթ. Արմինէ Կարպետեան, Հայաստանի մօտ ճաբոնի առաջին հայաստանաբնակ դեսպան էիճի Թագուշի (որուն խիստ շահեկան խօսքը, թարգմանաբար առանձին կու տանք), ինչպէս նաեւ UCLA համալսարանի բժշկական բաժնի մեծանուն ղեկավարներէն, Հայկական Առողջապահական Միջազգային Հիմնադրամի փոխ-նախագահ՝ Տքթ. Աքիրա Իչիյամա, որ քանի մը անգամ Հայաստան մեկնած է և հոն մօտ 100 խուլ և համր փոքրիկներու գործողութիւններ ըրած, և այդ փոքրիկները, բոլորն ալ խօսիլ և լսել սկսած են:

Ապա, գեղարուեստական բարձր որակի հայկական և ճաբոնական նուագներու կատարումէն ետք, բոլոր ներկաները անցան հիւրասիրութեան սրահ: Հոն տեղի ունեցաւ Հայ-ճաբոնական դիւանագիտական յարաբերութեան 26-րդ տարեդարձի կարկանդակի հատումը: Ապա, շատ ճոխ ճաբոնական և հայկական ուտեստեղէններու մատուցմամբ՝ հիւրասիրութիւնը: Հայ և ճաբոնացի ներկայ հիւրեր մեծագոյն հաճոյքով կ'ուզէին լսել և ծանօթանալ երկու երկիրներուն և անոնց ժողովուրդներուն մասին:

Այս անմոռանալի և բարձր մակարդակով կազմակերպուած ձեռնարկը վերջ գտաւ մօտաւորապէս ժամը 9.30-ին:

Ստորեւ թարգմանաբար կու տանք Հայաստանի մօտ ճաբոնի նախկին դեսպան՝ էիճի Թագուշիի (Eiji Tagushi) արտասանած խօսքը:

Ողջոյն բոլորիդ: Ես շատ ուրախ եմ այսօր ձեզի հետ ըլլալու համար, «ճաբոնի Օրուան» յատուկ առիթով:

Ես երբ տարիներ աշխատած եմ Երեւանի մէջ որպէս ճաբոնի դեսպան: Ինչպէս գիտէք, ճաբոնիան և Հայաստանը հազարաւոր տարիներու պատմութիւն ունին: Այդ երկար տարիներու լոյսին տակ ես պատիւն ու առանձնաշնորհումը ունեցայ աշխատելու որպէս ճաբոնիայի պատուոյ բնակիչ դեսպանը Հայաստանի:

Այսօր պիտի ուզէի խօսիլ այն մասին, թէ ես ինչպէս կը դիտեմ ճաբոն-Հայաստան կապերը: Կը

յուսամ իմ այս կարճ ելոյթը պիտի ստարէ աւելի լաւ հասկնալու մեր երկկողմանի յարաբերութիւնները:

Իմ բջջային հեռախօսս կը բացուի Արարատի պատկերով, զոր ես տեսալ Երեւանի իմ յարկաբաժինէս առաջին օրը որ ժամանեցի Հայաստան: Նմանապէս կը չիշեմ նաեւ, թէ պատուհանիս շուրջ թռչող ծիծեռնակները ինչպէս բարի գալուստ մաղթեցին ինծի: Անպիսի գեղեցիկ ու խաղաղ առաւօտ մըն էր, որ ես երբեք պիտի չմոռնամ: Եւ ամէն անգամ որ ես կ'ոմիտասի «Միժեռնակ» երգը կը լսեմ, կը չիշեմ այդ եզակի առաւօտը: Յտարիներու իմ կեցութեան ընթացքին, ես փորձառութիւնը ունեցայ վաչելելու զանազան ձեռնակներ և հանդիպելու զանազան մարդոց, այսուհանդերձ իմ առաջին օրուան անմոռանալի տպաւորութիւնս երբեք չփոխուեցաւ:

այս բոլորը միասնաբար լաւ տպաւորութիւն մը կը հաղորդեն Հայաստանէն:

Հայ ժողովուրդին ճաբոնէն կրած տպաւորութիւնն ալ վատ չէ: Շատ մարդիկ կը տեսնեն նոյն լուսաւորութիւնն ու հասարակաց գիծերը Հայաստանի և ճաբոնիայի միջեւ, Արարատ լեռան և Ֆուճի լեռան միջեւ, Դուդուկի և Հիչիրիքի միջեւ, հասարակաց արժէքներու, ինչպէս՝ սիրոյ և յարգանքի աւանդութեանց միջեւ: Առաւել, ահագին սիրահարներ (fan-ներ) կան Սուշիի, Մանկայի և ոգեւորուածութեան: Այս բոլորէն վեր, ճաբոնական մարտարուեստի՝ Քարաթէի, ճուտոյի և Աքիտոյի հետեւող աւելի քան 10,000 մարդիկ կան Հայաստանի մէջ: Իմ լսածիս համաձայն, Հայաստանի երախաները ամենէն աւելի հետաքրքրող մարզաձեւերը ոչ թէ ֆութպոլը կամ



Արդարեւ, բոլոր այն ճաբոնցիները որ կ'այցելեն, լաւ տպաւորութիւն ունին Հայաստանէն: Ասիկա շողորթութիւնն է: Պատմական գեղեցիկ ժառանգութիւնը դիմակայելը, համեղ ճաշերը վաչելելը, ազնիւ ու հիւրասէր մարդոց հանդիպելը,

պատքէթպոլն են, այլ ճաբոնական քարաթէն:

Մէկ խօսքով, ճաբոնցի ժողովուրդը և հայ ժողովուրդը փոխադարձաբար լաւ պատկերա-

Շար.ը էջ 16

THE WESTERN DIOCESE OF THE ARMENIAN CHURCH OF NORTH AMERICA

**“Zvartnots” Cultural Committee**


Under the auspices of His Eminence Archbishop Hovnan Derderian, Primate

Invites you to  
**A CONCERT**  
of Armenian Sacred Hymns and Songs by Komitas, Sayat-Nova, and Khachaturian

In celebration of  
**100th Anniversary of Armenia’s First Republic**  
and  
**2800th Anniversary of Yerevan Erebuni**

ON SUNDAY, SEPTEMBER 23, 2018 AT 6:00 PM

AT ST. LEON ARMENIAN CATHEDRAL  
3325 N. GLENOAKS BLVD., BURBANK, CA 91504



Featuring  
Grammy Nominated  
& World Renowned Soprano  
**ISABEL BAYRAKDARIAN**  
With the UCSB STRING QUARTET

TICKETS: \$20, \$30, \$50

For more information and reservation kindly call Diocesan office at (818) 558-7474  
Lena Simonian at (818) 383-1322



# Massis Weekly

Volume 38, No. 35

Saturday, SEPTEMBER 22, 2018

## Macron, Pashinian Meet In Paris

### France to Continue Expanding Close Cooperation with Friendly Armenia



PARIS -- French President Emmanuel Macron met with Armenian Prime Minister Nikol Pashinian in Paris on Friday for talks focused on an upcoming summit of Francophonie nations to be held in Yerevan next month.

According to the Armenian prime minister's spokesman, Macron and Pashinian also discussed issues pertaining to the business form to be organized within the framework of the Francophonie summit in the Armenian capital.

Greeting Pashinian, Macron re-

portedly highlighted the importance of the Armenian leader's visit to France, expressing conviction that "it will promote and give a new impetus to the further development of friendly relations between the two countries."

The French president underlined that his country is ready to continue the efforts aimed at "expanding close cooperation with friendly Armenia in different spheres."

The French leader reportedly expressed confidence that the upcoming Francophonie summit in Yerevan

will be held at a high level. The Armenian prime minister, for his part, said: "I am convinced that our meeting will give a new quality to our privileged relations based on centuries-old historical friendship." He stressed the importance of Armenia's hosting the 2018 Francophonie Summit, describing it as one of the most important events in Yerevan since the South Caucasus country gained independence in 1991. Pashinian reaffirmed his government's commitment to ensure a successful holding of the summit and expressed confidence that "it will contribute to the further rise of the reputation and influence of the Francophonie."

The French president is due to visit Yerevan for the events on October 11-12.

During the meeting at the Elysee Palace the two leaders also addressed the Nagorno-Karabakh issue, the spokesman, Arman Yeghoyan, said to RFE/RL's Armenian service.

Along with the United States and Russia, France co-chairs the Organization for Security and Cooperation in Europe's (OSCE) Minsk Group, an

Continued on page 2

## Armenian Media Outlet Raided By Police

YEREVAN -- Law-enforcement bodies searched the offices of an Armenian news website on Monday as part of a criminal investigation into leaked recordings of phone conversations between two high-ranking security officials.

Officers of a special police unit and the Investigative Committee confiscated several computer hard disks belonging to the Yerevan.today publication. Its editor, Sevak Hakobian, condemned the seven-hour search, saying that his media outlet has all but suspended its operations as a result.

The search stems from a wiretapping scandal that rocked the Armenian political scene last week. Unknown individuals posted on the Internet the audio of two recent phone calls between the heads of two other Armenian law-enforcement bodies: the National Security Service (NSS) and the Special Investigative Service (SIS). Both agencies acknowledged its authenticity.

The NSS's Artur Vanetsian and the SIS's Sasun Khachatryan discussed an SIS-led inquiry into the 2008 post-election violence in Yerevan.

## Consul General Armen Baibourtian's Congratulatory Message on the Occasion of Independence Day of Armenia

Dear compatriots, beloved and esteemed Armenian Californians,

I would like to congratulate you wholeheartedly on the occasion of the Independence Day of the Republic of Armenia. On this very sacred day, I congratulate every Armenian family that lives in California, each Armenian individually, along with those Americans who have contributed to our homeland.

I am very proud of you, profoundly realizing that you are torchbearers of the nation, constantly carrying in your hearts and minds the spirit of our sacred country. When on September 21, 1991 the Armenian people adamantly demonstrated their collective will-power and, as a continuation of our independent statehood founded in 1918, determined to create a sovereign modern national state on a solid lawful ground, each of you brought your direct participation in fulfillment of our national aspirations. I'm speaking not only about those who expressed their will in Armenia through a decisive vote on this glorious day of September 21, but also those who cherished that dream through generations and away from the homeland, in California. In their hearts and minds, they took a direct part in making that historic decision and in starting the state-building process. Geography and



distance failed to separate us.

Our nation is incredibly proud of its progeny, who since independence have contributed to the establishing of Armenian statehood in a very practical manner. This is the day, when along with celebrating, we must pay a tribute of respect to all men and women, who did not spare any effort and fervor to turn this sacred goal into a reality.

27 years after declaring independence, our homeland reborn today projects a future of hope and light for each and every of us. Together, we need to pave the way towards our cherished future, towards new homeland and welfare society, based upon the values of democracy and security.

Continued on page 2

## Special Army Units Accused Of Firing At People In 2008 Post-Election Unrest



YEREVAN — The army not only participated in quelling post-election protests in Armenia in 2008, but also fired at people and residential buildings, a top Armenian investigator insisted on Tuesday, referring to special army units allegedly formed by former authorities for the purpose.

Sasun Khachatryan, the head of the Special Investigative Service (SSS), held a joint press conference with Director of the National Security Service (NSS) Artur Vanetsian.

Former president Robert Kocharian and several other senior former officials are accused of breaching the constitution by ordering the use of the army to quell opposition protests in the wake of a disputed presidential election in 2008. Ten

people, including two security officers, were killed in the violence.

The investigation of the events conducted during the 10-year presidency of Serzh Sarkisian, Kocharian's longtime ally and hand-picked successor, revealed no one who could be charged in connection with the killings.

At today's press conference SIS head Khachatryan disclosed some details of the investigation, arguing that investigators have proof of the army's involvement in the events.

"Our investigation has already established that the army not only participated in the events of March 1-2, 2008, but also fired in the direction of people, apartments, that is, the army

Continued on page 3



## 11th Forum of Francophone Organizations Opens in Yerevan



YEREVAN -- The 11th Forum of Francophone Organizations opened in Yerevan on September 12 attended by RA Prime Minister Nikol Pashinian and Secretary General of the International Organization of La Francophonie Michaëlle Jean.

In his remarks, Prime Minister Pashinyan congratulated Michaëlle Jean on the opening of the forum and noted that her presence in Yerevan is both emblematic and important, since Armenia is going to host the 17th Summit of La Francophonie in a month. Welcoming the representatives of those non-governmental organizations attending the forum, Nikol Pashinyan said the recent events in Armenia characterized the real power of the civil rights movement.

“The participation of youth, women and men in these events showed how important civil society is and how important democratic values are in our country that we share with all our Francophone friends.

I can state proudly that our country is assuming an important task and position by hosting the Francophone Summit. I want to assure you that our government and the whole country have mobilized all forces to host the

Summit participants with the best traditions of Armenian hospitality.

I hope the Summit will promote the development of Francophonie all over the world, and Armenia will become one of the centers of Francophonie’s diplomatic activity: the participation of delegations and observers from 84 member countries and organizations will give a new force to the Summit. The participants will be able to discover Armenia and its cultural values that make up part of the Francophone space. I am convinced that we are in for an unforgettable summit which will be a great success,” the Prime Minister said, wishing the forum fruitful proceedings.

Secretary General of the International Organization of La Francophonie Michaëlle Jean noted that the people of Armenia is preparing for the 17th Francophone Summit with their usual hospitality.

“It is a great honor for us to hold the Summit in a country where a velvet revolution, a peaceful change of power has taken place,” Michaëlle Jean said, adding that she had the opportunity to meet young people who took on civic responsibility to advance the achievements of the velvet revolution.

## Macron, Pashinian Meet In Paris

Continued from page 1

international format promoting a peaceful resolution of the Armenian-Azerbaijani conflict.

According to the information posted on the prime minister’s official website, Pashinian praised the efforts of the OSCE Minsk Group co-chairing countries, including France’s efforts aimed at ensuring peace and stability in the region. The prime minister underlined that Armenia is committed to

continue negotiations to reach a peaceful settlement of the conflict.

“The Armenian prime minister and the French president attached importance to a peaceful settlement of the problem through the efforts of the OSCE Minsk Group co-chairs,” Pashinian’s spokesman added.

The two leaders reportedly agreed to discuss the agenda of the French-Armenian relations in more detail during Macron’s state visit to Armenia next month.

## Consul General Armen Baibourtian

Continued from page 1

Our brilliant youth with its high value system, our entire nation proved that it deserves a brighter future and will live up to it. I am not only calling upon you now to contribute with a new vigor to the development of our venerable Armenia. I rather urge you to share the responsibility for transformation and development of our homeland proudly called Armenia resting upon all those foundation stones that you dreamed about.

Along with my multidimensional diplomatic functions in the Western United States, I came to Los Angeles again as the new Consul General of the Republic of Armenia to serve you, the Armenian Californians and our compatriots in the West Coast, in the best interests of our homeland with a mission to build new bridges between California and Armenia.

Long live Independence of Armenia! Long live Armenia! Long live Armenian Californians, and Armenian people at large!

## Armenia and Kansas Army National Guard Celebrate 15 Years of Partnership



YEREVAN (Mediamax) -- Armenian Defense Minister Davit Tonoyan has said that Armenia’s cooperation with Kansas Army National Guard is an expanding, long-term, continuous partnership “for the benefit of the two countries and strengthening of stability in the world”.

According to the Defense Ministry, Davit Tonoyan made this remark at the meeting with U.S. Adjutant General of Kansas Lee Tafanelli and U.S. Ambassador to Armenia Richard Mills on September 12.

“Since 2003, Kansas Army National Guard has been helping Armenian army to improve the capabilities of its noncommissioned officers, become stronger in the fields of military medicine and peacekeeping, and de-

velop the capacities for disaster response, humanitarian aid, and use of mobile hospitals. As a result, the state of Kansas and Armenia formed a strong, long-lasting friendship that will continue to grow,” said Richard Mills.

Armenian Prime Minister Nikol Pashinyan also received Adjutant General Tafanelli today.

“The successful cooperation between Armenian Armed Forces and Kansas Army National Guard facilitates the strengthening of Armenia-Kansas partnership and Armenia-U.S. relations in general,” said Pashinyan.

Lee Tafanelli reiterated the American side’s commitment to further strengthen the cooperation and lift it to a higher level.

## Aliyev and Kocharian Concerned Over Establishment of “Dictatorship” in Armenia

Azerbaijani President Ilham Aliyev, who gained president’s post from his father as a heritage and during whose years of rule various international institutions condemned the leadership of that country for gross violations of human rights and crackdown and persecution against their political opponents and journalists, has expressed concern over the emerging dictatorship in Armenia.

During a meeting with OSCE Secretary General Thomas Greminger Aliyev urged him not to be indifferent towards the political process in Armenia, drawing his attention on “mass violations of human rights, arrests of political opponents and the establishment of a new dictatorial regime in Armenia”.

Ridiculously, Armenia is blamed for establishing dictatorship by someone during whose presidency human rights violations have become regular in Azerbaijan and political persecutions and censorship have become normal for that country, whereas all the international democratic institutions, including the OSCE, have welcomed the peaceful change of power in Armenia and have expressed readi-



ness to assist in further democratic reforms.

Similarly, former Armenian President Robert Kocharian who faces charges of breaching the constitution in 2008 by forcefully dispersing peaceful demonstration that resulted in the death of 10 Armenians has again accused the current authorities of carrying out a political persecution against him.

In an interview with the “Yerevan Today” website published on Wednesday Kocharian accused PM Nikol Pashinyan of being responsible for all “Political” arrests in Armenia. “We are a member of the Council of Europe. Even dictators do not do so straightforwardly. Now I should congratulate the people of Armenia that we’ve got a new dictator. Was this the goal of the revolution?” the ex-president concluded.



## Armen Aroyan Collection at USC Institute of Armenian Studies



LOS ANGELES -- The first time Armen Aroyan took a group of Armenians to visit the villages of their ancestors was 1991. At that time, he wasn't sure if this was a one-time visit, but it came after a few trips he had undertaken with a small group of friends.

"I recognized that visiting these places had special meaning for me. And I thought, why not help others experience the same satisfaction," says Aroyan, now 74, whose family is from Aintab.

Armen Aroyan has deeded the approximately 400 hours of video recordings to the USC Institute of Armenian Studies to be digitized, indexed, and made available to researchers worldwide.

Aroyan, an engineer by profession, planned that first trip with seven travelers, whom he began to call pilgrims. Over the next 27 years, there were around 100 more trips and 1,480 travelers.

Each trip was recorded in meticulous detail, on videotape. Throughout the years, the quality and accessibility of video developed and Aroyan's recordings underwent format changes. But the content remained the same: individual travelers reciting, singing, crying, telling stories, sharing bits of Armenian history, and conversing with the local population.

"Given the immense transformation within the Diaspora over the last half century, and the inevitable changes in memories and attitudes, the content of these video recordings – the expressions of emotion, of expectation, of response to loss, of reclaiming belonging – become extremely useful as primary source material for those studying evolving narratives about the Genocide, about Turkey, about the Diaspora, about the transmission of trauma, and about individual transformation," said Salpi Ghazarian, director of the USC Institute of Armenian Studies.

The differences in how Turks and Kurds in the villages recount their stories, and the changes in how Armenian travelers interact with each place of memory is stark in these videos. "There is an evolution that can be followed, studied and that must be understood. There were many repeat travelers and there are distinct differences in how the same traveler responds to the same places during each trip. The varying responses of travelers of different generations are also valuable. All in all, this is a very specific way of studying inherited



memory. It is also a window into understanding relationship to places with which so many identify, but which are unknown and unfamiliar," said Ghazarian.

Aroyan's own interpretations of the responses is interesting. "I would tailor each trip itinerary according to the needs of the participants," he explains. "It was interesting how people's responses changed over the years – from fear and hesitation, to anticipation and emotional connection. There were pilgrims who came two or three or as many as eight times, and brought along their friends, their adult children. They each took away something different, but they were all ready to share their responses."

As Turkey's domestic political situation evolved, so did the nature of the interaction with officials, drivers, local residents. "I knew some Turkish," Aroyan explains, "And I learned more each year. We could tell when people were hesitant to speak with us, when they felt comfortable acknowledging the history they knew to be true. That progression has also been very useful to observe. They went from curiosity about our motives, to quite straightforwardly talking about the stories they had heard. Much had changed over those three decades."

The USC Institute of Armenian Studies is dedicated to studying the contemporary Armenian experience, both in the Republic of Armenia and in the Diaspora. Digitizing and providing access to Armen Aroyan's collection is one piece of the larger Diaspora Documentation & Digitization initiative. The Institute has also begun to create and collect documentation of the World War II Displaced Persons experience. The Institute will also embark on creating and collecting documents and records that depict the building of the Los Angeles Armenian community.

## Murat Çelikkan and Mwatana Organization for Human Rights Receive 2018 International Hrant Dink Award



ISTANBUL -- Turkish Journalist Murat Çelikkan and the Yemeni organization, Mwatana for Human Rights, won the 10th International Hrant Dink Award, the foundation reported.

Every year, Hrant Dink Foundation presents the award to individuals who take personal risks for achieving free and just world ideals, who break the stereotypes and use the language of peace and by doing so give inspiration to others, and organizations or groups that strive against discrimination, racism and violence.

During the ceremony, human right activist and Harvard University faculty member Douglas A. Johnson gave a speech focusing on envisioning the future of human rights, as well as new approaches in the field. Co-founder of the International Nestlé Boycott Committee, Johnson is also among the founders of New Tactics, an organization that supports human right defenders.

The award ceremony featured musical performances by Vomank, Collectif Medz Bazar and Sahakyan Children's Chorus.

Speaking at the award ceremony, Murat Çelikkan said he could continue his work thanks to people supporting peace although they sentenced to death as they challenge the "death and blood policy (of the government)."

For years, Çelikkan has striven to create peaceful, democratic and pluralistic solutions to several ongoing heated issues in Turkey. Aware of the many different risks, he nonetheless speaks out in the defense of human rights. He fights for the establishment of freedom of expression and association, the exposure of human rights violations and torture, and recognition

of the rights of those who were 'disappeared.' Contributing to the strengthening of collective memory, and raising awareness in this area through his writings on coming to terms with the past and dialogue.

The spokesperson of Mwatana for Human Rights, Radya el-Mutawakel, said the situation of Yemen differs from Turkey; however, the human rights organizations of both countries face the same difficulties.

"In spite of the very big differences on the situation between Yemen and Turkey, we still share many similar difficulties as civil society. Also, when we read more about Hrant himself and each person in the Jury, we even felt happier and prouder to be granted the award."

Mwatana Organization for Human Rights, conducts independent, impartial documentation work and prepares reports in its courageous struggle against human rights violations in Yemen, in a time when cities of this country are being bombed and thousands of civilians are losing their lives in civil war.

The Jury consisted of human rights activists, actors, directors, musicians and writers; Eren Keskin, Ai Weiwei, Albie Sachs, Ayse Kadioglu, Ercan Kesal, Özlem Dalkiran, Ronald Grigor Suny, Sarkis, Serj Tankian, Zainab Salbi and Raket Dink.

Hrant Dink tried to play his role as a journalist to improve dialogue between Turks and Armenians. The International Hrant Dink Award is presented annually under the aegis of the International Hrant Dink Foundation at an award ceremony organized on Hrant Dink's birthday, September 15th.

## Special Army Units Accused Of Firing

Continued from page 1

fully participated in these actions. Secondly, I want to disclose more details that I frankly did not want to do, but today there is an occasion for that and the public should know it. After the secret order when it was decided to gather servicemen from different military units in Yerevan, soldiers were in service at border posts without shifts, as a result a very dangerous situation was created, and you know that there was an [Azerbaijani commando] raid," Khachatryan said.

According to the top investigator, the most disgraceful thing that happened to the army during those days was that the country's then leaders "turned soldier into mercenaries and used them against the people."

"Within the framework of the criminal case it has already been established that in the period after February 23, [2008] and until March 7-8, [2008] oligarchs gave money to soldiers to protect them, their property, their political aspirations," the SIS head said.



## A Series of Dazzling Concerts and Lectures Brings Armenian Music to Asia, Bridging Centuries of Folk Traditions



NEW YORK -- Music truly acts as the ultimate universal language, making geographical distances nonexistent and bringing cultures closer. This summer, Armenian and Asian folk traditions merged with effortless synchrony through a series of concerts and captivating lectures in China and Japan.

Organized by the AGBU Performing Arts Department, these events expanded the reach of Armenian culture to the Far East and promoted artistic collaborations. "This tour was yet another demonstration of our mission to bring Armenian heritage closer to global audiences and support aspiring talents," said pianist and AGBU PAD Director Hayk Arsenyan.

The series commenced with a sold-out concert hosted by AGBU and the Cadillac Shanghai Concert Hall in Shanghai, China, on May 28. Its title, "Sounds of the Silk Road: From Armenia to China," spoke of the essence of the Chinese-Armenian connections dating back to the Medieval Times when the Silk Road boosted trade between the two nations. "After living in Shanghai for years, I have realized that Armenia and China have a lot of similarities: Both countries have centuries-old history, great cultural heritage and wonderful traditional music," said Astghik Poghosyan, the concert's artistic director who also serves as an assistant to the president of the Shanghai Symphony Orchestra. "It is important that we continue to promote and share our culture in other countries because Armenian culture has so much to offer and we should do our best to share it with as many people as possible. I hope we will get more chances to do that in Asia."

Musicians from Armenia, China, France, Indonesia, Malaysia, and the United States offered a unique program, a fusion of Armenian and Chinese folk melodies, played either as separate pieces or mixes on western classical and traditional Chinese instruments. "It was the first time I used a traditional Chinese instrument to play another country's folk music," Liu Yu Xian, a guzheng player, said. "I feel very happy and honored to get this chance and learn about this culture."

This concert also marked the continuation of the fruitful collaboration between the Shanghai Conservatory of Music and AGBU which began in 2015 when the conservatory's stu-

dents arranged a traditional Armenian song for the 8th AGBU Performing Artists in Concert at Carnegie Hall (NYSEC).

The tour continued with a concert titled "East and West Music" at the Tsunohazu Kumin Hall in Tokyo, Japan, on June 1. Organized by AGBU and Arev Arts Ensemble and Foundation, the concert was part of the Week of Armenian Culture in Tokyo, regularly hosted by the Embassy of Armenia in Japan. This cultural event offered a glimpse of Armenian heritage to audiences in Japan—a country where Armenians historically did not have a strong presence, and a tiny community was formed recently. "For the past several years, the Embassy of Armenia in Japan has been organizing the Week of Armenian Culture in Tokyo. Artists, musicians and craftsmen from Armenia and the diaspora, as well as friends of Armenia from Japan showcase their art and perform bridging cultures, celebrating the friendly ties between the two countries. This year, we were happy to have the AGBU Performing Arts Department as our valuable partner," noted Armenia's Ambassador to Japan Grant Pogosyan. He went on saying that thanks to outstanding performances and lectures, locals had an opportunity to better understand Armenian culture.

The evening featured well-known musicians from Armenia, Japan, Spain and the United States who played on the piano, violin and koto (Japanese harp). "I hope our cooperation with the AGBU Performing Arts Department will continue and give us more opportunities to present Armenian culture in Japan," said Karen Israelyan, director and founder of Arev Arts Ensemble and Foundation.

Concerts were followed by lectures—delivered by Arsenyan—first at Hong Kong University and then at Tokyo's Waseda University, the second largest university in Japan. His talks focused on Armenian history, culture, music, and various AGBU programs, including the AGBU Musical Armenia Program. Yas Tarumi, a duduk player from Japan, joined Arsenyan to play traditional and classical Armenian music at Waseda University. "This was a great occasion to introduce our music and culture to the people in Asia through unique interpretations of our folk melodies," concluded Arsenyan.

## Silicon Valley Heads to Armenia for Tech Summit



HIVE Ventures, the leading venture fund focused on investing in Armenian entrepreneurs, is hosting its fourth annual HIVE Tech Summit in Yerevan, Armenia on Saturday, October 13, 2018 at TUMO Center for Creative Technologies.

HIVE Ventures serves as a bridge between Armenia and Silicon Valley. The fund provides Armenian startups with investment, mentorship, and access to Silicon Valley resources and network. In addition, HIVE helps US-based companies open offices in Armenia.

To date, HIVE has invested in over 30 startups across the US and Armenia, including ServiceTitan, Gecko Robotics, Embodied, and CodeFights. HIVE has co-invested with leading venture capital funds including Y Combinator, Iconiq Capital, Besse-

mer Venture Partners, Founders Fund, Intel Capital and Amazon.

The HIVE Tech Summit will include 1:1 meetings with startups and investors, and panels and presentations from some of the most successful Silicon Valley entrepreneurs and investors.

The event will feature speakers from many of the top VC funds and companies including Kleiner Perkins, Y Combinator, Base10VC, Founders Embassy, Gecko Robotics, ServiceTitan, Hoodline, Benchmark, Amazon, Pinterest and Slack.

HIVE Ventures was founded in 2014 by Nina Achadjian and is backed by the Hirair & Anna Hovnanian Foundation.

For more information go to [hiveventures.co](http://hiveventures.co). Contact: Alex Kablanian [alex@hivefund.co](mailto:alex@hivefund.co)

## Panel at Harvard to Look at "Armenia's Velvet Revolution After 6 Months"

BOSTON -- A panel discussion entitled "Armenia's Velvet Revolution After 6 Months: Beyond the Headlines," will take place at Harvard University, Fong Auditorium (Boylston Hall), on Thursday, September 27, 2018, at 7:30 p.m.

The panel will be moderated by Dr. Lisa Gulesserian, Lecturer on Armenian in the Department of Near Eastern Languages & Civilizations, Harvard University, and will feature a panel including Anush Hambaryan (Harvard Kennedy School, Master in Public Policy Candidate), Harout Manougian (Harvard Kennedy School, Master in Public Administration Candidate), and Dr. Anna Ohanyan (Richard B. Finnegan Distinguished Professor of Political Science and International Relations, Stonehill College).

The event is organized by the National Association for Armenian Studies and Research (NAASR) / Calouste Gulbenkian Foundation Series on Contemporary Armenian Issues, with the co-sponsorship of AGBU-YP Boston, Electoral Reform Society (a student organization of the Harvard Kennedy School), and the Harvard Armenian Students Association.

Armenia's Velvet Revolution, though the result of years of pent-up anger and frustration, unfolded in spring 2018 with dizzying speed. One

moment it appeared that Serzh Sarkisian and the Republican Party would continue their grip on power and all that goes with power in an Armenia dominated by oligarchs; then, practically before anyone knew what had happened, the Armenian people asserted their will, and, incredibly, without violence, power passed from Sarkisian to the people's choice, Nikol Pashinian. At a time when many democracies are drifting towards authoritarianism, Armenia stood as a bright exception.

Almost six months later, inevitably, the realities of governing, of addressing the problems of the past and of the future, and building the new Armenia, have created challenges. In this panel discussion, we will attempt to move beyond the headlines to discuss some key fundamental issues including systemic and structural changes that must take place to strengthen Armenia's democracy; changes to Armenia's electoral code; the complexities of Armenia's foreign relations; efforts to combat institutionalized corruption; addressing gender inequality; and more.

This event is free and open to the public. A reception and refreshments will immediately follow the program and question-and-answer session

For more information about this program, contact NAASR at 617-489-1610 or [hq@naasr.org](mailto:hq@naasr.org).



### Անուան Տօնակատարութիւնը Խեղաթիւրուած Անունով



Վերջին երեք տարիներուն անվտանգութեան պատճառաբանութիւններով չէր իրականացած Աղթամարի ուխտագնացութիւնը: Այս տարի իշխանութիւնները ակելի ձեռնտու գտան քաղաքական պայմանները եւ Մշակոյթի նախարարութեան թոյլտուութեամբ անգամ մը եւս վանայ 16 Վրայ դողանջեցին Աղթամարի Սուրբ Խաչ եկեղեցւոյ գանգակները: Արարողութեան ներկայ գտնուեցան Պոլիսէն ժամանած շուրջ 1,500 ուխտաւորներ, որոնց միացան նաեւ Հայաստանէն եկած մօտաւորապէս 40 հոգիներէ բաղկացող խումբ մը: Այդ բոլորէն զատ ինչպէս նախորդ տարիներուն, այս տարի եւս բազմաթիւ ծպտեալ հայեր փութացած էին այս արտակարգ արարողութեան ներկայ գտնուելու համար: Սուրբ պատարագին նախագահեց Պատրիարքական ընդհանուր փոխանորդ Արամ արք. Աթէշեան եւ պատարագը մատուցեց Կրօնական ժողովի ատենապետ Թաթուլ Ծ. վարդապետ Անուշեան:

Այս տարուայ պատարագը ունէր նաեւ պաշտօնական հիւրեր, ինչպիսին է Մշակոյթի եւ զբօսաշրջութեան նախարար Մեհմետ Նուրի Էրսոյ, Վանի կուսակալ Մուրատ Զօրօղլու եւ այլ պետական աւագանին: Արամ արք. Աթէշեան քարոզին մէջ յատկապէս ծանրացաւ երկրի միասնութեան խորհուրդին եւ ընդգծեց, թէ որպէս երկրի գաւազները պիտի աշխատին քաջութեամբ անսասանութեան համար:

Թաթուլ Ծ. վարդապետ Անուշեան ալ «Ահօս»ին փոխանցեց ուխտագնացութեան մասին իր մտածումները: Անուշեան նախ կարեւոր համարեց երեք տարուայ ընդհատումէն ետք դարձեալ պատարագ մատուցելու երեւոյթը: «Պետական համակարգը մեծ փոփոխութիւններ ապրած էր եւ ներկայ վարչականները բաւական բժախն-

դիր աշխատած էին արարողութեան պատշաճութեան մէջ կայանալուն համար: Իմաստալից էր Մշակոյթի նախարարի ներկայութիւնը: Կուսակալը դարձեալ շատ մարդասէր անձնաւորութիւն մըն է, որ մեծ յարգանք ունի տարբեր դասանանքներու նկատմամբ: Շատ կարգապահութիւն տիրեց ամբողջ արարողութեան ընթացքին: Նոյնիսկ պիտի համարձակիմ ըսելու, թէ այդ կարգապահութեան խանգարուելու պատկերներն իսկ ուրախացուցիչ էին, քանի որ ծնունդ կ'առնէին բազմութեան հետաքրքրութենէն: Բան մը, որուն միշտ կարիքը ունի եկեղեցին»:

Այս բոլորով հանդերձ խիստ կարեւոր գանցառութիւն մըն էր կղզիի անունին դիտումնաւոր կերպով սխալ արձագանգելը: Ինչպէս դիտել կու տայ ճարտարապետ Զաքարիա Միլտանօղլու Աղթամար անունը ունի հազարամեակէ աւելի ընկալով հանդերձ բոլոր լրատու գործակալութիւնները իրենց լուրերուն մէջ ընդմիշտ գործածեցին խեղաթիւրուած Աքտամար բառը, որ ոչ մէկ կապ ունի կղզիի անցեալին հետ: Այս խեղաթիւրուած անունի հեղինակն է երբեմնի տիրահազակ մշակոյթի նախարարը, որ նոյն կողմի փոփոխութիւնը ըրած էր Անի քաղաքի համար հազարամեակ Անին «Անը» վերածելով: Ան նոյնիսկ համարձակած էր անհետեւեթ պատճառաբանութիւն մը ընելու, ըսելով թէ «Որպէս Մշակոյթի նախարար ընդամենը «1» տառի վրայի կէտը վերացուելու եմ, այդքանին ալ իրաւունք չունիմ»:

Ափսոս որ այդ անհետեւեթութիւնը իւրացուած էր բովանդակ մամուլի կողմէ եւ յամառօրէն կը շարունակուի, թէ Աղթամարի եւ թէ Անիի անուններու խեղաթիւրումը:

«ԱԿՕՍ»

### Բազմաչարչար Գնարտութիւնը



#### ՍԵԹՐ ՊԱՐԳԵՒ ԴԱԻԹԵԱՍ

Մարդկային բարոյական կենցաղի ամենավեճ չափանիշն է ճշմարտութիւնը, եւ մարդկութեան կրթութեան սատարող բոլոր կրօններն ու վարդապետութիւնները կարեւորած ու գովերգած են անոր վարկն ու արժէքը:

Օրէնքներ մշակուած են ամէն երկիրներու մէջ պատժելու ստախօսը: Սակայն եւ այնպէս, ստախօսութիւնը իր տիրական ներկայութեամբ կը լեցնէ մեր ամէնօրեայ կեանքը, եւ հոն ուր օրէնքի անունով իշխանութիւն կը դասաւորուի, այնտեղ ուրիշ տեղերէ աւելի օրինազանցութիւն կը կիրարկուի:

Ճշմարտութիւնը հարիւր տարիէ աւելի կը սպասէ Թուրքիոյ մէջ որ իշխանաւորներուն կողմէ ուրացուած եւ քողարկուած Հայոց Յեղասպանութիւնը ընդունուի եւ բացայայտուի: Ուսեալ կողեցեալ մարդիկ, թուրք իշխանաւորներու ազգայնական փրփրականտայի գիտնորագրուելով, ոչ-ճշմարտախօսութիւնը դարձուցած են գերի եւ ծառայ կեղծիքի եւ շահախնդրութեան:

Ճշմարտութիւնը եօթնաստուտարի տակաւին կը սպասէ, որ Իսրայէլ իր ապահովութեան վտանգը պատճառաբանելով հողն ու տունը պաղեստինցիին չսեփականացնէ եւ հողքոսթի գոհ դարձած ըլլալով՝ Հայոց Յեղասպանութեան փաստը չնսեմացնէ: Ճշմարտութիւնը գրեթէ քսան տարի կը սպասէ Հայաստանի մէջ, որ ազգային ժողովի երդիքին տակ, Կարէն Տէմիրճեանի եւ Վազգէն Սարգսեանի ու տասնեակ մը պատգամաւորներու սպանութիւնը կազմակերպող մեղաւորներուն ինքնութիւնը բացայայտուի:

Ճշմարտութիւնը՝ ապագային, իրականութեան բացա յայտ ման շատ պիտի սպասէ որպէսզի յստակ դառնայ, թէ որո՞նք եւ ինչո՞ւ կրակի տուին Միջին Արեւելքը, պատճառ դառնալով երկիրներու կործանումին եւ միլիոնաւոր անմեղ գոհերու եւ տեղանուածներու: Եւ ամէն օր Ամերիկայի Սպիտակ Տան յարկին տակ սարքը-լող եւ կատարող դաւադրութիւններն ու սուտ յայտարարութիւնները կը նսեմացնեն ճշմարտութեան վարկն ու պատիւը: Որեւէ ատենէ եւ տեղէ աւելի պատերազմ կայ ճշմարտութեան դէմ այսօր Ամերիկայի ներկայ իշխանութեան կողմէ, ուր ամէն օր սուտ խաչափայտի վրայ կը գամուի մարմինը ճշմարտութեան, ի ծառայութիւն նախագահի մը, որ իր տարօրինակ նկարագրով վտանգ դարձած է բոլորին: Ան եւ իր շուրջ գործող մարդիկ «սուտը իրականի պէս»

կը խօսին, տգէտ միտքեր շահագործելու գոհունակութեամբ:

Պատերազմասէրներ կը փչեն ատելութեան կրակը ամէն տեղ, եւ Ամերիկայի բազուկը բարձրացուցած ամէնքին դէմ մարտահրաւիրներ կը կարդան, մէկ տեղ դեսպանատուն փոխադրելով (Երուսաղէմ), ուրիշ տեղ դասեր տալով (Քորէա), եւ շատ մը տեղեր ալ համաձայնութիւն պատուելով (Իրան) կամ անընդունելի մաքսազիններ (tariffs) պարտադրելով (Եւրոպա, Գանատա եւ Մեքսիքա): Ճշմարտութիւնը խափանելու ամէնէն ցայտուն օրինակը եղաւ վերջերս ամերիկացի ծերակուտականներու կողմէ հարցաքննուող դատաւոր Պրէթ Բավանայի (Brett Kavanaugh) որպէս Ամերիկայի Բարձրագոյն Ատենի թեկնածութիւնը (Supreme Court nominee), երբ բազմահազար վաւերագրային փաստաթուղթեր չհրապարակուեցան եւ չմատուցուեցան զինք հարցաքննող ծերակուտականներուն, քողարկելու համար անոր ունեցած անցեալի դիրքորոշումները խիստ կարեւոր նիւթերու մասին: Եւ ամէնէն աւելի յատկանշական պարագան այդ հարցաքննութեան, եղաւ դատաւորին կողմէ եղած խուսափողական պատասխանները դրուած հարցումներուն: Հոս ալ ճշմարտութիւնը խաչուեցաւ զինք պաշտպան հանդիսանալու նուիրուածութեան ծառայելու երդուեալին կողմէ, երբ ան, այսինքն այդ դատաւորը, սուտ խօսեցաւ չպատասխանելով հարցումի մը, որ յստակ ոչ կամ այդ պատասխան կը պահանջէր ծերակուտականի մը ըրած հարցումին: Այդ հարցումը հետեւեալն էր. «Տեղաձայնով երբեք խօսա՞ծ էր փաստաբանական գրասենեակին հետ, ուր կը գործէր նախազանգար Տանը թրամփի փաստաբաններէն մէկը»: Այս հարցումին յստակ պատասխան մը չտուաւ այդ դատաւորը եւ իր խուսափողական կեցուածքով ոտնակոխեց ճշմարտութիւնը: Ըսինք, որ օրինազանցութիւնը կը կիրարկուի ամէնէն շատ անոնց կողմէ, որոնք օրէնքի անունով եւ անով զինուած իշխանութեան կը հասնին: Բազմաչարչար ճշմարտութիւնը եղած է միշտ գոհը անոնց, որոնք օրէնքը շրջանցելով ամէն ինչ կը ծառայեցնեն իրենց շահը հետապնդելու եւ դիրքը ամրապնդելու համար: Այդպիսիները, դուրս գալով անագնիւ եւ շահախնդիր մարդոց շարքերէն, յաճախ բարոյագիտութեան մասին կը խօսին եւ ազնիւ ըլլալ կը դաւանին: Այդպիսիները կը չիշեցնեն խօսքը անոր, որ կ'ըսէ, «ցաւալի է, որ նոյն ջուրն են խմում եւ նույն հացը ուտում, սրիկաները եւ ազնիւ մարդիկ»:

**ՎԱՐՁՈՒ ՄՐԱՅ**  
 ՓԱՍՏԻՆԱՅԻ ՄԷՋ (200 ՀՈԳԻ ԳԱՄԱՐ)  
 ԱՄԷՆ ՏԵՍԱԿ ԱՌԻԹՆԵՐՈՒ ԳԱՄԱՐ  
 1060 N. ALLEN AVE. PASADENA CA 91104  
 ՍԱՆՐԱՍԱՍՆՈՒԹԻՆՆԵՐ՝  
 ԴԵՈԱԶԱՅՆԵԼ (626) 797-7680



# Ուշագրաւ Համերգների եւ Դասախօսութիւնների Շարքը Հայկական Երաժշտութիւնը Հասցրեց Ասիա՝ Կամրջելով Դարաւոր Ժողովրդական Աւանդոյթները



Երաժշտութիւնն իրաւամբ գե-  
րագոյն համամարդկային լեզուն է,  
որն ի չիք է դարձնում աշխարհագ-  
րական հեռաւորութիւններն եւ մեր-  
ձեցնում մշակոյթները: Այս ամառ  
հայկական եւ ասիական ժողովր-  
դական աւանդոյթները ներդաշ-  
նակօրէն միահիւսուեցին՝ Չինաս-  
տանում եւ Ճափոնիայում տեղի  
ունեցած մի շարք համերգների եւ  
ուշագրաւ դասախօսութիւնների  
միջոցով:

Կազմակերպուած լինելով  
ՀԲԸՄ կատարողական արուեստնե-  
րի բաժնի կողմից (ԿԱԲ)՝ այս  
միջոցառումները տարածեցին հայ-

տանն ու Չինաստանը բազմաթիւ  
նմանութիւններ ունեն: Երկու երկր-  
ներն էլ ունեն դարաւոր պատմու-  
թիւն, հսկայական մշակութային  
ժառանգութիւն եւ հրաշալի աւան-  
դական երաժշտութիւն», - ասաց  
համերգի գեղարուեստական ղեկա-  
վար Աստղիկ Պօղոսեանը, ով նաեւ  
Շանհայի սիմֆոնիկ նուագախմբի  
նախագահի օգնականն է: «Կարելոր  
է, որ մենք շարունակենք առաջ  
տանել եւ ներկայացնել մեր մշա-  
կոյթը այլ երկրներում, որովհետեւ  
հայկական մշակոյթն առաջարկե-  
լու այնքան բան ունի, եւ մենք  
պէտք է անենք ամէն ինչ, որ այն



կական մշակոյթը Հեռաւոր Արեւել-  
քում եւ իսթանբուլի մշակութային  
համագործակցութիւնը: «Այս  
շրջագայութիւնը հայկական ժա-  
ռանգութիւնը համաշխարհային  
լարանին հասցնելու եւ նոր ծագող  
տաղանդներին աջակցելու մեր  
առաքելութեան եւս մէկ դրսեւորում  
էր», - ասաց դաշնակահար եւ  
ՀԲԸՄ ԿԱԲ տնօրէն Հայկ Արսեն-  
եանը:

Համերգների ու դասախօսու-  
թիւնների շարքը մեկնարկեց Մա-  
յիսի 28-ին Չինաստանի Շանհայ  
քաղաքում ՀԲԸՄ եւ Cadillac Shang-  
hai համերգասրահի կողմից հիւ-  
րընկալուած համերգով՝ լեփեցուն  
դահլիճում: «Մետաքսի ճանապար-  
հի հնչիւնները. Հայաստանից մինչեւ  
Չինաստան» խորագիրը խոսում  
էր չին-հայկական կապերի հու-  
թեան մասին, որոնք գալիս են  
միջնադարից, երբ Մետաքսի ճա-  
նապարհը գարկ տուեց երկու ազ-  
գերի միջեւ առեւտրին: «Տարի-  
ներ շարունակ ապրելով Շանհայ-  
յում՝ ես հասկացել եմ, որ Հայաս-

տանն ինչ հնարաւորինս մեծ  
թուով մարդկանց: Յուսով եմ,  
մենք դա Ասիայում անելու ավելի  
շատ հնարաւորութիւններ կ'ունե-  
անք»:

Հայաստանը, Չինաստանը,  
Ֆրանսան, Ինդոնեզիան, Մալայի-  
ան եւ Միացեալ Նահանգները ներ-  
կայացնող երաժիշտները կատարե-  
ցին մի իւրօրինակ ծրագիր՝ միա-  
ձուլելով հայկական եւ չինական  
ժողովրդական մեղեդիները, որոնք  
կատարուեցին կամ որպէս առան-  
ձին հատուածներ կամ որպէս միք-  
սեր՝ արեւմտեան դասական կամ  
աւանդական չինական երաժշտա-  
կան գործիքներով: «Առաջին ան-  
գամ է, որ աւանդական չինական  
գործիքով այլ երկրի ժողովրդա-  
կան երաժշտութիւն եմ նուագում»,  
- ասաց գուժեկահար Լիու Յու  
Քսիանը: «Ես շատ երջանիկ եմ եւ  
հպարտ նման հնարաւորութիւն ու-  
նենալու եւ այս մշակոյթին ծանօ-  
թանալու համար»:

# Մեծ Շուքով Նշուեցաւ Ռուճանիոյ Կալաց Քաղաքի Ս. Աստուածածին Հայոց Եկեղեցւոյ 160-ամեակը




Սեպտեմբեր 9-ին Ռուճանիոյ-  
Կալաց քաղաքի Ս. Աստուածածին  
եկեղեցին մարդաշատ էր: Ռուճան-  
իոյ տարբեր քաղաքներէն այստեղ  
հաւաքուած էին հայ համայնքի եւ  
ուրուսաւորացի միութեան ներկա-  
յացուցիչներ եւ ուխտաւորներ:

Ինչպէս «Հայերն այսօր»-ին  
կը յայտնեն Ռուճանիոյ Հայոց  
թեմի մամլոյ դիւանէն, առիթը  
մէկն էր՝ մեծ շուքով տօնախմբելու  
Ս. Աստուածածին եկեղեցւոյ 160-  
ամեակը: Տօնական սուրբ Պատա-  
րագ կը մատուցէ թեմակալ առաջ-  
նորդ գերաշնորհ Տ. Տաթեւ եպիս-  
կոպոս Յակոբեան, որուն իր պատ-  
գամը կը բերէ ներկայ ժողովուր-  
դին՝ մասնաւորապէս նշելով. «Ու-  
րախութեան, բերկրանքի ու ցնծու-  
թեան մէջ են բոլորիս հոգիները,  
քանզի շուրջ 160 տարիներ առաջ  
մեր նախնիները Կալաց քաղաքին  
մէջ վեր խոյացուցած են հրաշա-  
կերտ մէկ եկեղեցի, որ կը կրէ Ս.  
Մարիամ Աստուածամօր անունը:  
Կալացի Ս. Աստուածածին եկեղե-  
ցին կառուցուած է 1858թ., գերմա-  
նացի ճարտարապետ Հերման Մաս-  
քէի նախագիծով: Խորհրդային տա-  
րիներուն թէեւ բազմիցս փորձ  
եղած է քանդել Կալացի հայոց  
եկեղեցին, սակայն թեմակալ Առաջ-  
նորդ երջանկալիշատակ գերշ. Տ.  
Տիրայր արք. Մարտիկեանի մի-  
ջամտութեան եւ պաշարի շնոր-  
հիւ եկեղեցին մնացած է կանգուն՝  
շարունակելով բաց պահել իր դռնե-  
րը հաւատացելոց առջեւ մինչեւ  
այսօր: 2008 թ. բարեյիշատակ  
առաջնորդի գլխաւորութեամբ  
հանդիսաւորապէս նշուած է եկե-  
ղեցւոյ հիմնադրման 150-րդ տա-  
րեդարձը: Յօբելանի առթիւ նո-  
րոգուած ու բարեկարգուած է եկե-  
ղեցին: Եւ ահա այսօր, շուրջ 10  
տարի անց, դարձեալ կ'ազդարա-  
րենք, որ հայոց եկեղեցին կանգուն  
է եւ կը շարունակէ իր հիւրընկալ  
դռները բանալ բոլոր հաւատացե-  
լոց առջեւ: Դեռեւս 1700 տարիներ

առաջ, երբ քրիստոնէութիւնը ըն-  
դունեցինք որպէս պետական կրօն,  
անխախտ ուխտ կապեցինք Աստու-  
ծոյ հետ եւ դարերու փորձութիւն-  
ներու մէջ հաւատարիմ մնացինք  
մեր այդ սրբազան ուխտին: Ոչինչ  
կրցաւ այս ուխտէն մեզի շարժել՝ ոչ  
արհաւիրք, ոչ հուր եւ ոչ սուր, ոչ  
թշնամիին կողմէ գործադրուած  
որեւէ բռնութիւն, անգամ նախորդ  
դարասկիզբին մեր ժողովուրդին  
հանդէպ իրականացուած ցեղաս-  
պանութիւնը, խորհրդային անասո-  
ւածութիւնը եւ ստալինեան  
բռնաճնշումները: Սիրելիներ, մեր  
յորդորն ու պատգամն է ձեզ, որ  
ամէն ջանք գործադրէք Ռուճանա-  
հայ գաղութի գորացման համար,  
ձեր ստեղծագործ աշխատանքով  
աւելցնէք հայու նուիրական անուան  
պատիւն այս քաղաքին եւ այս  
երկրին մէջ առհասարակ, շարունա-  
կողը ըլլաք այն մեծ գործին, որ  
ժառանգած էք ձեր հայրերէն, որ-  
պէսզի Հայ Եկեղեցին դառնայ այն  
նուիրական վայրը, այն կեդրոնը,  
ուր ամէն հայորդի պիտի գտնէ իր  
հոգիի մխիթարութիւնն ու երջան-  
կութիւնը, ինչպէս այսօր: Համա-  
խումբ մնացէք մեր Սուրբ Եկեղեցւոյ  
յարկի ներքոյ, որպէսզի եկեղեցւոյ  
Սուրբ Խորանէն ճառագող լոյսը  
միշտ լուսաւորէ ձեր կեանքի ճանա-  
պարհը, ձեր ընթացքը, ձեր գործերը  
դէպի բարին ու ազնիւը, դէպի  
արդարն ու գեղեցիկը, եւ դուք  
շարունակ սէր ու եղբայրութիւն  
վայելէք այս հողին վրայ՝ միշտ  
հաւատարիմ քրիստոնէայ մեր ժո-  
ղովուրդի ստեղծարար նկարագրին»:

Կալացի Ս. Աստուածածին եկե-  
ղեցւոյ 160-ամեայ յօբելանի առի-  
թով հրատարակութեան պատրաստ-  
ուած էր տեղի հայ համայնքի ու  
եկեղեցւոյ պատմութիւնը ներկա-  
յացնող գրքոյկ: Այսօր թէեւ տեղի  
հայ համայնքը փոքրաթիւ է, բայց  
կը շարունակէ ապրիլ հայու ոգով,  
հայկական աւանդութիւններու պահ-  
պանմամբ ու շարունակմամբ:



NATIONAL NOTARY ASSOCIATION  
NOTARY PUBLIC

**Garine Depoyan**

626-755-4773  
554 N. Chester Ave Pasadena, Ca. 91106  
ghdepoyan@gmail.com



### Վիկտոր Համբարձումեանի 110-ամեակին Նուիրուած Միջազգային Գիտաժողով



ՀՀ գիտութիւնների ազգային ակադեմիայում այսօր տեղի է ունեցել Վիկտոր Համբարձումեանի 110-ամեակին նուիրուած «անկախուն երեւոյթներ եւ տիեզերքի առաջացում» խորագրով միջազգային գիտաժողովի բացման արարողութիւնը, որին մասնակցել է աշխարհի 16 երկրի 67 գիտնական: Գիտաժողովի մասնակիցներին ողջունել են ՀՀ կրթութեան եւ գիտութեան նախարար Արայիկ Յարութիւնեանը, անվտանգութեան խորհրդի քարտուղար Արմէն Գրիգորեանը, ՀՀ ԳԱԱ նախագահութեան ներկայացուցիչներ: Այս մասին տեղեկանում ենք կԳՆ-ից:

«Միջազգային գիտաժողովները մեզ համար շատ կարեւոր են՝ փորձի փոխանակման, բնորոշել ներառելու եւ ներկայացնելու առումով: Եւ այն միջոցառումը, որ նախատեսուած է առաջիկայ օրերին՝ կապուած Վիկտոր Համբարձումեանի անունին հետ, կրկնակի պարտաւորեցնող է: Մեծ գիտնականի անունը յաճախ ենք լսում արտասահմանեան ոչ միայն մասնաշրջանային, այլ նաեւ հումանիտար ոլորտի համաժողովների ընթացքում, որովհետեւ նրան մեր սահմաններից դուրս շատերն են ծանաչում: Եւ պատահական չէ, որ Վիկտոր Համբարձումեանի ծննդեան օրը՝ Սեպտեմբերի 18-ը, 1996 թուականից հռչակուած է որպէս աստղաֆիզիկայի օր», - նշել է նախարարը՝ ընդգծելով, որ այս փաստը եւս շեշտում է այն դերը, որ Վիկտոր Համբարձումեանն ունեցել է մեր պետութեան եւ գիտութեան կեանքում: «Գիտութեամբ զբաղուելը քաղաքականութեան նման մի բան է. եթէ դու ցանկանում ես առաջընթաց եւ յայտնագործութիւններ ունենալ, ապա պէտք է խիզախութիւն դրսեւորես: Մեր բոլոր գիտնականները, որոնք նշանակալի ներդրում են ունեցել գի-

տութեան մէջ, ունեցել են այդ խիզախութիւնը: Համբարձումեանը դրանով եւս աչքի է ընկել: Ես գիտեմ, որ խՍՀՄ-ի համար ծանր տարիներին՝ երկրորդ համաշխարհային պատերազմի ընթացքում, մեծ գիտնականը շարունակել է գործել, եւ սա լաւագոյն օրինակն է այն փաստի, որ պետութեան սոցիալական պայմաններն ամենեւին էլ չեն կարող խոչընդոտ հանդիսանալ՝ գիտութեամբ զբաղուելու, մեծ յայտնագործութիւններ անելու համար: Սա ամենեւին չի նշանակում, որ պետութիւնը պէտք է հոգ չտանի գիտութեան համար, բայց այս համադրումը պէտք է անպայման ունենանք: Վերջերս մի հրապարակում էի կարդում այն մասին, երբ խորհրդային զօրքերը մտել էին Չեխոսլովակիա, եւ աշխարհում խորհրդային որեւէ ներկայացուցչի սուլոյցներով էին դիմաւորում, Վիկտոր Համբարձումեանի դասախոսութիւններն ուղեկցիները քար լուծեամբ էին լսում, ինչը եւս խօսում է նրա մեծութեան մասին: Վերջինիս մասին է խօսում նաեւ այն փաստը, որ իր մրցանակի նկատմամբ հետաքրքրութիւնը գնալով մեծանում է: Առաջիկայում պէտք է ջանքեր գործադրենք՝ աւելի մեծ թուով մասնակիցներներ գրաւելու եւ մրցանակը հանրայնացնելու համար», - նշել է Արայիկ Յարութիւնեանը՝ գիտաժողովի մասնակիցներին մղելով արդիւնաւէտ քննարկում:

Գիտաժողովը կազմակերպել են՝ ՀՀ ԳԱԱ Վիկտոր Համբարձումեանի անունին Բիւրակների Աստղադիտարանը, ՀՀ գիտութիւնների ազգային ակադեմիան, միջազգային աստղադիտական միութեան հարաւ-արեւմտեան ու կեդրոնական ասիայի տարածաշրջանային աստղադիտական կեդրոնը եւ հայկական աստղադիտական ընկերութիւնը:

### Կոմիտասի Ծննդեան 150-ամեայ Յօբելեանին Ընդառաջ Մեկնարկեց Միջազգային Ֆորումը



Կոմիտաս Վարդապետի ծննդեան 150-ամեայ յօբելեանին ընդառաջ Եւրոպական մշակութային տարուաշրջանակում՝ Կոմիտասի թանգարան-ինստիտուտ մեկնարկեց «Միջ-մշակութային երկխոսութիւն. երաժշտական կրթութեան ուղիներ» միջազգային ֆորումը: «Արմենպրես»-ի հաղորդմամբ՝ Կոմիտասի թանգարան-ինստիտուտի տնօրէն Նիկոլայ Կոստանդեանն աջակցութեան համար շնորհակալութիւն յայտնեց Հայաստանում Եւրամիութեան պատուիրակութեանը, Հայաստանում Ֆրանսայի, Իտալիայի, Լեհաստանի, Գերմանիայի դեսպանութիւններին, Լեհաստանի մշակույթի նախարարութեանն ու Երեւանի Գիտթէ կենտրոնին: «Այսօր մեզ համար կարեւոր է հաղորդակից լինել Եւրոպական իրականութեան մէջ երաժշտական կրթութեան խնդիրների լուծմանը, կրթական համակարգի շտկմանն ու հեռանկարային նոր սկզբունքների ձեւաւորմանը:

Կարծում ենք, որ այս ձեռնարկը կը նպաստի դրան», - ասաց նա: ՀՀ մշակույթի փոխնախարար Տիգրան Գալստեանի խօսքով՝ համաժողովը լաւ հարթակ կը հանդիսանայ փորձի փոխանակման համար: «Սա սերտ կապերի եւ մշակութային երկխօսութեանն ուղղուած համաժողով է», - ասաց Գալստեանը՝ ֆորումի մասնակիցներին մղելով արդիւնաւէտ եւ կառուցողական աշխատանք:

«Միջմշակութային երկխօսութիւն. երաժշտական կրթութեան ուղիներ» միջազգային ֆորումն իր աշխատանքները կշարունակի մինչեւ Սեպտեմբերի 15-ը: Ֆորումի նպատակն է մէկ յարկի տակ հաւաքել եւրոպական տարբեր երկրների երաժշտագետների՝ հայ մասնագետների հետ ընդհանուր հարթակում քննարկելու երաժշտական կրթութեան տարբեր մօտեցումները, փորձի փոխանակում կազմակերպելու դասախօսութիւնների միջոցով:

կոնստրուկտոր, դոցենտ, Տ.Գ.Թ. Ա. Արզումանեանը նիստի մասնակիցներին ներկայացրեց Մայր Աթոռ Սուրբ Էջմիածնի Մայր Տաճարի նորոգման եւ մասնակի ամրակայման կատարուած աշխատանքների ընթացքում ի յայտ եկած նոր

տրուկտիւ համակարգի վերականգնման առաջարկութիւնները: Քննարկումների արդիւնքում ձարտարապետական խորհուրդը, հիմք ընդունելով Մայր Տաճարի նորոգման եւ մասնակի ամրակայման աշխատանքների ընթացքում



հանգամանքներն ու խնդիրները եւ դրանցից բխող նախագծային լրամշակումներն ու առաջարկները: Նորհուրդը մասնաւոր քննութեան առաւ Մայր Տաճարի ներքին կոնստրուկցիաների ամրացումների ընթացքում առաջացած խնդիրների լուծումների, հարաւային զանգակատան հետազօտական աշխատանքների արդիւնքների հիման վրայ յենարանային մասի կոնստրուկցիաների ամրացումների եւ արեւելեան զանգակատան կոնս-

կատարուած հետազօտական եւ լրամշակուած նախագծային հիմնական լուծումները, եւ, հաշուի առնելով տաճարի բացառիկ հոգեւոր եւ պատմամշակութային արժէքը, հեղինակային խմբին թելադրեց կոնստրուկտիւ միջամտութիւնների պարագայում հնարաւորինս զերծ մնալ կառուցիչ առաւելագոյն ամրացմանը միտուող էական կոնստրուկտիւ փոփոխութիւններից եւ պահպանել քարէ կոնստրուկցիաների աւանդական աշխատանքային սկզբունքը:

### Մայր Աթոռի ճարտարապետական խորհրդի Նիստում Քննարկուեց Մայր Տաճարի Հիմնանորոգութեան Ընթացքը

Սեպտեմբերի 14-ին, տեղի ունեցաւ Մայր Աթոռ Սուրբ Էջմիածնի ճարտարապետական խորհրդի նիստ, որին քննարկուեց Մայր Տաճարի ամրակայման եւ հիմնանորոգութեան աշխատանքների ընթացքը: Ողջունելով ճարտարապետական խորհրդի անդամներին՝ Ամենայն Հայոց Կաթողիկոս Գարեգին Բ. իր շնորհակալութիւնը յայտնեց Միածնաէջ Տաճարի

նորոգման աշխատանքների ընթացքի եւ առկա խնդիրների վերաբերեալ մասնագիտական քննարկման նպատակով նիստին մասնակցելու հրաւերին ընդառաջելու համար: Նորին Սրբութիւնը գնահատանքով ընդգծեց այս ընթացքում համայն հայութեան Սրբութիւն Սրբոցի նկատմամբ ճարտարապետների եւ շինարարների մասնաւոր ուշադրութիւնը: Ժողովին նախագծի գլխաւոր



### Շանլեան Թաթևեան Վարժարանի Տարեկան Եօթներորդ Ճաշկերոյթ-Պարահանդէսը Կլէմտէյլի Մէջ

Շաբաթ Հոկտեմբեր 13, Երեկոյեան ժամը 7ին Կլէմտէյլի Ֆիլիսիա ճաշարանին մէջ, տեղի պիտի ունենայ Լիբանանի Հայ Աւետարանական Շանլեան-Թաթևեան Երկրորդական Վարժարանի շրջանաւարտից Միութեան տարեկան եօթներորդ ճաշկերոյթ-պարահանդէսը:

Վարժարանին շրջանաւարտներուն, նախկին ուսուցիչներուն, բարեկամներուն եւ բարերարներուն ներկայութիւնն ու քաջալերանքը մեծապէս փափաքելի է:

Միութիւնն իր գործունէութեան եօթը տարիներուն ընթացքին, յատկանշական օժանդակութիւն առաքած է վարժարանիս:

Այս ձեռնարկին ընթացքին շրջանաւարտից Միութիւնն ծրագրած է պատուել վարժարանիս վաստակաշատ ուսուցչուհիներ Տկն. Լուսին Մանճէլիքեանը եւ Տկն. Արտեմ Խաչատուրեանը: Տկն. Լուսին Մանճէլիքեանը ութը տարիներ՝ 1961-էն 1969, պաշտօնավարած է որպէս մանկապարտէզի ուսուցչուհի եւ քսան տարիներ որպէս կիրակնօրիայի ուսուցչուհի, տածելով սէր ու գուրգուրանք իր աշակերտներուն հանդէպ: Մեր երկրորդ մեծարեալ ուսուցչուհին՝ Տկն. Արտեմ Խաչատուրեանը, ունի 22 տարիներու ուսուցչական վաստակ, որուն առաջին եօթը տարիներուն՝ 1971-էն 1978 ընթացքին, պաշտօնավարած է նախ որպէս ուսուցչուհի եւ ապա որպէս գործարարական գիտելիքներու բաժանմունքի վարիչ եւ ապա գաղթելով Ամերիկեան Միացեալ Նահանգներ շարունակած է ուսուցչական ասպարէզը Թ.Մ.Մ. Արշակ Տիգրանեան Վարժարանէն ներս, ցուցաբերելով ծով համբերութիւն եւ կատարեալ նուիրում: Ինչպէս նաեւ պիտի պատուուրեն շրջանաւարտից Միութեան նախկին վարչական անդամներէն Տկ. Լիզա Մանոյեան՝ աշխատած 2012-2017, Տկն. Փօլին Պետիկեան՝ աշխատած 2014-2017 եւ Տկն. Վիքի Շահրաշեանը՝ աշխատած 2015-2017, իրենց կատարած սիրայօժար եւ նուիրեալ աշխատանքին



համար մեր միութեան գոյութեան տարիներուն ընթացքին: Ինչպէս միշտ, սոյն ձեռնարկին հասոյթը պիտի յատկացուի վարժարանիս կարօտեալ ընտանիքներու զաւակներուն ուսման կրթաթոշակի ապահովման: Կանխաւ կը զնահատենք եւ մեր երախտագիտութիւնը կը յայտնենք մասնակցողներուն՝ իրենց ներկայութեան եւ օժանդակութեան համար: Երեկոն պիտի խանդավառէ սիրուած երգիչ Մարտիկ Յովհաննիսեանը: Տոմսեր ապահովելու համար հեռ.ձաձայնել հետեւեալ թիւերուն՝ 626-394-7048 եւ 949-903-6111:

### Հայ-ճաբոնական Դիւանագիտական Յարաբերութեանց Տարեդարձը

Շարունակուած էջ 8-էն

ցումներ ունին իրարու նկատմամբ: Ի միջի այլոց, ոեւէ մէկը գիտէ, թէ քանի՞ հայեր կ'ապրին ճաբոնի մէջ: Պատասխանը՝ 60 է: Իսկ Հայաստանի մէջ ապրող ճաբոնցիներու թիւը՝ միայն 30: Ամէն տարի, Հայաստանէն միայն 300 հայեր կ'այցելեն ճաբոն, և շուրջ 2,000 ճաբոնցիներ կ'այցելեն ճաբոնէն՝ Հայաստան: Ի հարկէ, ասիկա մեծ ցուցանիշ մը չէ:

Գալով տնտեսական յարաբերութիւններուն, առեւտրական փոխանակումները միայն 35 միլիոն ամերիկեան տոլար է կողմերուն միջեւ, իսկ ներդրումները՝ շատ քիչ: Հակառակ այս անցանկալի պատկերներուն, ինչ որ պիտի ուզէի ըսել այսօր, այն է, որ ներկայ կայերը ճաբոնի և Հայաստանի միջեւ բաւական լաւ են և կանկած չկայ, որ աւելի պիտի զարգանան ապագային:

Որպէս փայլուն ապացոյց, այս ուղղութեամբ ես պիտի ուզէի ներկայացնել ձեզի երեք վայրեր Հայաստանի մէջ, որոնք կը խորհրդանշեն ճաբոն-Հայաստան լաւ յարաբերութիւնները:

Առաջին վայրը՝ Սաքուրա ծառերն են, որոնք Ազգային Ժողովի շէնքին առաջամասին գտնուող պարտէզին մէջ են: Այդ ծառերը տնկուած են երեք տարի առաջ՝ Հայաստան-ճաբոն Խորհրդարանական Բարեկամութեան խմբակին և իմ բարեկամ, Հայաստանի մօտ ճաբոնի նախկին դեսպան Հարատայի կողմէ:

Երկրորդ տեղը գոր կ'ուզեմ ներկայացնել, Ջերմ-Էլեկտրոնի կայարանն է: Սոյն Ջերմակայանը կառուցուած է ճաբոնի կողմէ կատարուած 250 միլիոն ամերիկեան տոլարի փոխատուութեան շնորհիւ: Այս Ջերմակայանը Էլեկտրակառուցութիւն կ'արտադրէ 2010-էն ի վեր, և ներկայիս կը մատակարարէ Հայաստանի Էլեկտրակառուցութեան 17%ը:

Գործակցութեան ուրիշ լաւ օրինակ են՝ Երեւան քաղաքին մէջ գործող 28 հրշէջ մեքենաները: Ասոնք շնորհաբաշխուած են ճաբոնական կառավարութեան կողմէ: Յաջորդ տարուան ամրան, 39 ուրիշ հրշէջ մեքենաներ պիտի հայթայթուին շրջանային գլխաւոր քաղաքներուն: Վերջապէս, երրորդ տեղը գոր պիտի ուզէի յանձնարարել ձեզի՝ Սպիտակի «Երկրաշարժի Յիշատակի Այգին» է:

2012-ին, ի յիշատակ Արեւելեան ճաբոնի մէջ տեղի ունեցած մեծ երկրաշարժի զոհերուն կանգնեցուած «Խաչքար» յուշարձանը «Յիշատակի Այգի»ին մէջ, Սպիտակի քաղաքացիներուն նախաձեռնութիւնն էր, որոնք այցելեցին ճաբոն:

Ես երբ տեսայ յուշարձանը, իսկապէս խորապէս ազդուեցայ ի տես հայ ժողովուրդի սրտէն բխող ջերմ զգացումներուն: Ես կը կարծեմ, որ Հայաստանը միակ երկիրն է աշխարհի մէջ ուր կանգնեցուած է յիշատակի կոթող, նուիրուած 2011-ի երկրաշարժի զոհերուն:

Իրականութեան մէջ, Դեկտեմբեր 7, 1988-ի Սպիտակի երկրաշարժի լուրը ցնցիչ եղաւ ճաբոնի մէջ:

ճաբոնական կառավարութիւնը, մեր պատմութեան մէջ առաջին անգամ ըլլալով որոշեց շուտափոյթ օգնութեան շոկատ առաքել:

Աւելին, 2011-ին, Արեւելեան ճաբոնի Մեծ Երկրաշարժէն անմիջապէս ետք, Երեւանի Ս. Գրիգոր Լուսաւորիչ տաճարին մէջ զոհերու յիշատակին հոգեհանգիստ մատուցեց Գարեգին Բ. Կաթողիկոսը, մեծ թիւով հայ քաղաքացիներու ներկայութեան: Անոնք բարոյական մեծ օգնութիւն մատուցանեցին ճաբոնցի ժողովուրդին, զոր մենք մեծապէս կը զնահատենք:

Ես կը կարծեմ որ հայ ժողովուրդն ու ճաբոնցի ժողովուրդը կրնան իրար լաւ հասկնալ, որովհետեւ մենք երկրաշարժի միեւնոյն դժուարութիւնները կը դիմակայեցք: Եւ մենք կը հաւատանք, որ երկուքով զգացուած այս փոխադարձ համակրանքը, վստահօրէն, միասնութեան զօրաւոր շղթայ մը կը ստեղծէ մեր երկու ազգերուն միջեւ:

Այո, ես վստահ եմ, որ ճաբոնի և Հայաստանի բարեկամական յարաբերութիւնները պիտի շարունակուին ու աւելի զարգանան ապագային:

Քիչ առաջ ես նշեցի, որ զբօսաշրջիկային հոսքը երկու երկիրներուն միջեւ անբաւարար է: Այսուհանդերձ, անցեալ Սեպտեմբերին, մեր դիւանագիտական փոխյարաբերութիւններու 25-ամեակին առիթով, մեր զոյգ կառավարութիւնները նոր քայլեր առին՝ անցագրային (վիզայի) դրութիւնը ազատականացնելու համար: Արդիւնքը եղաւ շատ նշանակալից: Հայաստանի ճաբոնական դեսպանատան կողմէ շնորհուած անցագրիները զգալի կերպով աւելցան, անցեալ տարուան համեմատութեամբ երեք անգամով: Կը կարծեմ որ ճաբոնցի զբօսաշրջիկներու այցելութիւնը Հայաստան, այս տարի նոյնպէս աւելցած են:

Ես նմանապէս նշեցի, թէ ճաբոնի և Հայաստանի միջեւ փոխադարձ ներդրումները անբաւարար են: Այսուհանդերձ, այս տարի երկու կառավարութիւնները ստորագրեցին փոխադարձ ներդրումներու պաշտպանութեան համաձայնագիր մը: Ասիկա առաջին ներդրումային համաձայնութիւնն է որ ճաբոնը վարեց Կովկասի երեք երկիրներուն միջեւ, և կ'ակնկալուի որ ասիկա պիտի սատարէ ապագայ ներդրումային ընդլայնման: Ես վստահ եմ, որ երկկողմանի տնտեսական յարաբերութիւնները սահուն կերպով պիտի աճին ապագային:

Տիկիները և Պարոններ. Երեք տարուան իմ կեցութիւնը Հայաստանի մէջ ինձի համար եղաւ սքանչելի և առանձնաշատուկ: Ճաբոնը և Հայաստանը ունին համագործակցութեան մեծ կարողականութիւն (potential)՝ իւրաքանչիւր և բոլոր մարզերու մէջ: Ես ուժգնօրէն կը հաւատամ, որ երկկողմանի ազատ յարաբերութիւնները պիտի զարգանան և ես անձնապէս կ'ուզեմ սատարել այդ նպատակի իրագործման ոչ միայն որպէս նախկին դեսպան, այլ նաեւ որպէս բարեկամ Հայաստանի:

Լաւագոյն մաղթանքներս ձեր բոլորին: Շնորհակալութիւն ձեր ուշադրութեան համար:

**ՄԱՍԻՍ ՇԱԲԱԹԱԹԵՐԹ**  
**ԲԱԺԱՆՈՐԴԱԳՐՈՒԹԵԱՆ ԿՏՐՕՆ**

Yes, I wish to subscribe to Massis Weekly  
Enclosed a check for (one year)  
\* \$50,00 \* \$100,00 (first class) for USA  
\$ 125,00 (Air Mail) for Canada.  
\$ 250,00 (Air Mail) Overseas.

Name: -----  
Address: -----  
City: ----- State: ----- Zip Code: -----  
Country: -----  
Tel: ----- Email: -----

Ձեր Ծանուցումները Վստահեցէք  
**«Մասիս» Շաբաթաթերթին**  
T: (626) 797-7680 massis2@earthlink.net

**www.massisweekly.com**  
**Updated Every Friday**



### Մեղրի Անսովոր Յատկութիւնները

Մեղրի 10 անսովոր յատկութիւն, որոնց մասին գիտենք քիչ եւ ընդհանրապէս չէինք իմանալ:

1) Փոքր վնասուածքները եւ աչքուածքները կարելի է բուժել մեղրի միջոցով, որ կը սպաննէ վարակը եւ կը նուազեցնէ բորբոքումը:

2) Մեղրը կը պաշտպանի կոպիտ հագի դէմ: Քնանալէն առաջ դգալ մը մեղր կերէք եւ հանգիստ պիտի քնանաք:

3) Մեղրը ձեր ամէնօրեայ աննդակարգ ներառելով աւելի առողջ կը դառնաք: Թէեւ մեղրը շատ ջերմութ (calorie) կը պարունակէ, անիկա, սակայն, միաժամանակ կը պարունակէ բազմաթիւ օգտակար նիւթեր:

4) Չոր մաշկի եւ թեփի դէմ օգտակար է մեղրով լոզանքներ ընդունելը: Պարզապէս մեղրը խառնեցէք տաք ջուրի մէջ եւ մաշկի համապատասխան հատուածին քսեցէք, ապա լաւ լուացէք ջուրով:

5) Գիտնականները պարզած են, որ մեղրը դրական ազդեցութիւն կը ձգէ արեան վրայ:

6) Մեղրը կը կանխարգիլէ բշտիկներու յառաջացումը: Պատճառը այն է, որ մեղրը հակաբորբոքային եւ հակա մանրէական



յատկութիւններ ունի: Մեղրով թրջուած բամպակը դրէք մաշկի վնասուած հատուածին եւ ձգեցէք ամբողջ գիշերը:

7) Մեղրը կասիայի հետ միասին կը նուազեցնէ սիրտանոթային հիւանդութիւններով հիւանդանալու հաւանականութիւնը, կ'ամրացնէ անոթները, կ'իջեցնէ քոլեսթերոլի մակարդակը:

8) Մեղրը ուժի հիանալի աղբիւր է:

9) Շատեր կը պնդեն, որ մեղրը կ'օգնէ գերզգայութեան պարագային: Անշուշտ, ասիկա դեռ ասպացուցուած չէ:

10) Մեղրը մարմնին կ'օգնէ առաւել արագ ազատելու ալքոհոլից:

### Ինչո՞ւ Տղամարդիկ Չեն Կրնար Յաղթահարել Յարաբերութիւնները Ուժեղ Կնոջ Հետ

- Ուժեղ կինը կարիք չունի տղամարդու, որ իր փոխարէն պիտի պաշտպանի - Իւրաքանչիւր տղամարդու համար կարեւոր է զգալ, որ ոեւէ մէկուն պէտք է: Անոր համար կարեւոր է նաեւ գիտնալ, որ կնոջ կողմէ յաւերժ սիրոյ եւ իրմով հիանալու պաշար կը մղուի: Ուժեղ կինը կրնայ ցուցադրել ընտրելի հանդէպ սէրը, բայց լիարժէք անկախ մնալ եւ ինքնուրոյն որոշումներ ընդունել: Միայն ուժեղ կինը կրնայ պաշարիլ երկուքի փոխարէն եւ ատիկա ընելու համար ո'չ ոքի կարիքը ունենալ:

- Ուժեղ կինը միշտ գիտէ, թէ ինչ կ'ուզէ - Ուժեղ կանայք գիտեն իրենց բոլոր ցանկութիւններուն եւ անոնց իրականացման հնարա-

ւորութիւններուն մասին: Անոնք չեն մոռնար, թէ ինչի մէջէն անցած են՝ ցանկալիին հասնելու համար: Նման կանայք միշտ գիտեն, թէ ինչ կ'ուզեն: Անոնք կրնան վստահիլ միայն իրենց ուժերուն վստահող տղամարդոց:

- Ուժեղ կինը իրաւունք ունի յարաբերութիւններու մէջ անկեղծութիւն պահանջելու - Տղամարդոց համար հաճելի չէ պատասխաններ գտնել իրենց համար բարդ հարցերուն: Ուժեղ կանանց պատկերացումով տղամարդը պէտք է ըլլայ ազնիւ, բաց, քանի որ անոնց աշխարհին մէջ արդէն իսկ շատ ցաւ կայ: Անոնք կ'ուզեն ինքնավստահութիւն տեսնել իրենց ընտրեալին մէջ: Միայն ուժեղ կանանց չի վախցներ անցեալը:

### Դժուար Սիրոյ Պարզ Կանոններ

- Կոպիտ մի՛ ըլլար - Այստեղ ամէն ինչ շատ պարզ է՝ չվիճիլ անհնար է: Ընտանեկան կեանքը «լի» է գորգին թափած գուլ պաներով, ակռայի դեղի չփակուած տուփերով, անպէտք բաներու վրայ ծախսուած դրամով, առաւօտեան ժամը 4-ին հեռաձայնի անսպասելի զանգերով: Եւ տարօրինակ պիտի ըլլար այդ ամէնը ձայնի բարձր հնչերանգով չըքննարկելը: Սակայն, սահման գոյութիւն ունի խնդիրները քննարկելու անհրաժեշտութեան, զայրոյթը հանդարտեցնելու եւ սատիստական թունաւորման միջոց: Տնային բռնութիւնը մարմնի վրայ կապոյտ հետքեր չի ձգեր, բայց պէտք չէ այդպէս վարուիլ:

- Նոյնիսկ եթէ ճիշդ ես, երբեմն նահանջէ - Նոյնիսկ եթէ դուն մշտապէս ճիշդ ես: Նոյնիսկ եթէ արդէն հազար անգամ ըսած ես, որ ամէն ինչ այդպէս ալ պիտի աւարտի: Միեւնոյնն է՝ նահանջէ՛, ժպտի՛ր եւ ներողութիւն խնդրէ: Որովհետեւ եւս 3 բառ, եւ այլեւս

անհնար պիտի ըլլայ իրավիճակը ուղղել: Ի վերջոյ, մէկն ու մէկը պէտք է աւելի խելացի ըլլայ: Ձեր վէճին պատճառը սկզբունքային չէ. չէ՞ որ գլխաւորը, ըստ էութեան, միայն սէրն է եւ միասին ապրելու ցանկութիւնը:

- Երբեք մի ըսէք՝ «Բայց ես կ'ըսէի» - Դուն կատարեալ ես, բայց եթէ հաշուարկենք այն յիմարութիւնները, զորս թոյլ տուած ես հաշուետու ժամանակաշրջանին՝ պիտի պարզուի, որ անոնք, յամենայն դէպս, աւելի քիչ չեն, քան զուգընկերոջ թոյլ տուածները: Որովհետեւ մենք բոլորս ալ կատարեալ չենք:

- Մի՛ վիրաւորեր անոր ընկերները - Չուզենք միմեկերը մինչեւ քեզի հանդիպիլ ընկերներ ունեցած է: Եւ եթէ դուն նոյն ոգիով շարունակես, յետոյ ալ պիտի ունենայ: «Ահա, այդ տխմարները»: Կամ՝ «ահա, այդ գինովները, հոգիի նրբութիւն չունեցողները, զոտելի սովորութիւններով, բամբաստողները, որ աղջիկներէն վատ են»: Չես գիտեր ինչու երկրորդ

### Կնոջ Տկարութեան Գաղտնիքները

1) Սորվիր օգնութիւն խնդրել: Ատիկա շատ դժուար է եւ անսովոր: Կը թուի, թէ ատկէ ետք դուն ամօթէն գետինը պիտի մտնես, կտոր-կտոր պիտի ըլլաս, մարդիկ ինչ ըսես չեն մտածեր: Պարզապէս խնդրէ մէկէն տանիլ պաշտակար: Կամ ամուսինէդ գումար խնդրէ նոր զգեստի համար, կամ ալ աշխատատեղիէդ՝ հանգստեան օր:

2) Զբաղիր քեզմով: Յիշէ, որ ամենակարեւորը ուժիղ մակար դակն է: Որքան անիկա բարձր է, այնքան քեզի համար դիւրին է կատարել պարտականութիւնները, ըլլալ կին ու թոյլ:

3) Կիսաշրջագգեստ հագիր: Կիսաշրջագգեստով դժուար է ծանր իրեր քաշել, պահարան շարժել, արագ վագել եւ նմանատիպ աշխատանքներ կատարել: Կիսաշրջագգեստով քայլուածքդ ու կեանքիդ ընթացքը կը դանդաղի: Բնական կերպով կ'արթննայ ուշադրութիւն եւ հոգատարութիւն ստանալու ցանկութիւն: Իսկ շրջապատը, յատկապէս տղամարդիկ, շուտ կը հասկնան, որ դուք տղամարդ չէք: Կը սկսին ձեզի համար դռներ բանալ, օգնութիւն կ'առաջարկեն: Երբեմն օգնութիւն ստանալու համար անհրաժեշտ է դադար տալ, տղամարդէն առաջ չանցնիլ

հա գուտար կախելու ժամանակ, այլ մօտենալ կախիչին, կանգ առնել: Ատիկա տեսնելով՝ ան կ'առաջարկէ օգնել վերարկուն հագնելու պահուն: Պայտասկը վերցնելու ընթացքին ալ դա դար տուէք: Ձեր շփոթութիւնը տեսնելով՝ տղամարդը օգնութիւն կ'առաջարկէ եւ այսպէս շարունակ:

4) Սորվեցէք տարբերակել թուլութիւնը գոհ ըլլալէն: Կնոջ թուլութեան մէջ շատ մեծ արժանապատուութիւն կայ: Ատիկա կնոջ դիրքորոշում է, որ գիտէ, թէ արժանի է հոգատարութեան եւ աջակցութեան: Չորս ցած ինքնագնահատականով կանանց դիրքորոշումն է:

5) Երես տուր դուն քեզի: Կրճատէ քեզի հանդէպ քու իսկ դրած պահանջները: Սորվիր վալյել ընթացքը, այլ ոչ թէ վագել արդիւնքի ետեւէն: Այս արդիւնքը պիտի աւելնայ, եթէ սկսիք բարձրացնել ձեր կանացի ուժին մակարդակը: Փորձեցէք կեանքի նոր ձեւը, նոր կենսակերպը: Եւ ո՞վ գիտէ, հաւանաբար ատիկա ձեզի համար հաճելի պիտի ըլլայ: Սկիզբը քիչ մը տարօրինակ կրնայ թուիլ, բայց արժէ փորձել: Կանանց տկարութիւնը տղամարդուն ուժ կու տայ սպաննելու վիշապներ, որսալու մամոնտներ եւ ձեռքերու վրայ տանելու սիրելին:

### Ընտանեկան Կեանքի Ամենաբարդ Ժամանակները

Ընտանեկան յարաբերութիւնները երբեք կատարեալ չեն ըլլար: Հոգեբանները, պայմանականօրէն, ընտանիքին մէջ կ'առանձնացնեն պայթիւնավտանգ ժամանակներու քանի մը փուլ: Հոգեբանի օգնութեան դիմող ամուսնական զոյգերու աւելի քան 80%-ը կը դժգոհի շփման դժուարութիւններէն: Բայց անոնք աւելի կը խորանան համատեղ կեանքի որոշակի ժամանակահատուածներուն:

- Ամուսնութեան առաջին տարին: Վիճակագրութեան համաձայն՝ ընտանիքներու շուրջ կէսը կը քայքայուի համատեղ կեանքի առաջին տարիէն ետք: Նորաթուխ ամուսինները չեն դիմանար կենցաղի փորձութեան: Տարածայնութիւնները կրնան վերաբերիլ պարտականութիւններու բաժանման, իրենց սովորոյթները փոխելու հարցով զուգընկերներու ցանկութեան բացակայութեան: - Ամուսնութենէն 3-5 տարի անց: Յաճախ այդ ժամանակ ընտանիքի մէջ կը յայտնուին երեխաներ, իսկ ամուսինները զբաղած են նոր բնակարանը շտկելով, իրենց մասնագիտական խնդիրներով եւ այլն: Ֆիզիքական եւ ջղախիւ լարուածութիւնը խորթութիւն եւ թիւրըմբռնում կ'առաջացնէ ամուսիններուն մի-

ջեւ: Այդ ընթացքին ռոմանթիկ սիրահարութեան թիւերը կը վերածուի ամուսնական ընկերութեան. ամուսինները արդէն դաշնակիցներ են, այլ ոչ կը քոտ սիրահարներ: - Ամուսնութենէն 7-9 տարի անց: Կրնայ հերթական ձգնաժամը սկսիլ՝ կապուած այնպիսի երեւոյթի հետ, ինչպէս՝ վարժուիլը: Կեանքը քիչ թէ շատ կայունացած է, երեխաները մեծցած են: Յաճախ ամուսինները հիասթափութիւն կը զգան՝ իրականութիւնը համեմատելով քանի մը տարի առաջուան երազանքներուն հետ: Անոնց կը սկսի թուիլ, որ հիմա ամբողջ կեանքի ընթացքին նոյն բանը պիտի ըլլայ. նոր, արտասովոր, թարմ զգացողութիւն կ'ուզեն: - Ամուսնութենէն 16-20 տարի անց: Հնարաւոր է եւս մէկ խուժ: Անիկա կը խորանայ ամուսիններէն մէկուն միջին տարիքի ձգնաժամով: Ի յայտ կու գայ վախցնող զգացողութիւն, որ ամէն ինչի արդէն հասած ես, ամէն ինչ տեղի ունեցած է եւ անձնական, եւ մասնագիտական ոլորտի մէջ: Ընկերաբանները կը նշեն ընտանիքի կեանքին մէջ եւս մէկ ձգնաժամային ժամանակաշրջան, երբ երեխաները կը հեռանան: Ամուսինները կը զրկուին իրենց «լիտաւոր» գործունէութենէն՝ երեխաներու դաստիարակութենէն:

կէսդ անոնց ընտրած է եւ կը կարծէ, թէ անոնք բոլորը կ'աջակցին իրեն: Ի դէպ, քեզի ալ ինք ընտրած է: Այդ մասին մտածէ:

- Անտարբեր մի՛ ըլլար - Ոեւէ մէկը մշտական ինքնագոհաբերութեամբ չի պահանջեր (թէեւ ոտքերու ամէնօրեայ մերսուսը ոչ մէկուն կը խանգարէ), սակայն ակնկալիքներու, սկզբունքներու եւ զուգընկերոջ կարիքներու վրայ կեդրոնանալը այնքան ալ դժուար չէ եւ գրեթէ միշտ օգտակար է:

Իսկ եթէ ժամանակ առ ժամանակ այդ ակնկալիքները, սկզբունքները եւ կարիքները քուկինէդ քիչ մը բարձր դասես, անգնահատելի պիտի ըլլաս:

- Խօսիր - Պարզապէս անհրաժեշտ է որքան հնարաւոր է շատ խօսիլ: Աշխատանքի, գամի եւ փայտի գոյնի, ծրագիրներու եւ յիշողութիւններու, սիրոյ եւ սուրճի տարբեր տեսակներու մասին: Վերջիվերջոյ՝ ալ որո՞ւն հետ պիտի խօսիս:



# ՍԱՐՉԱԿԱՆ

### Իբրահիմովիչ. Ուրախ եմ «Տորոնտոյի» համար. Երանց բախտ վիճակուեց տեսնել իմ 500-րդ կոլը

«Լուս-Անճելոս Գելեքսիի» յարձակուող Ջլատան Իբրահիմովիչը մեկնաբանել է MLS-ի կանոնաւոր առաջնութեան հերթական տուրի՝ «Տորոնտոյի» հետ խաղը (3:5):



Յիշեցնենք՝ շուէտ յարձակուողն այդ խաղում խփել է կարիերայի իր 500-րդ կոլը.

«Ուրախ եմ «Տորոնտոյի» համար: Երանց բախտ վիճակուեց տեսնել իմ 500-րդ կոլը: Կարծում եմ՝ նրանք միշտ կը յիշեն այն:

Դա ինձ յիշեցրեց այն գոլը, որը ես խփել էի դեռ «Ալաբսում»: Նախապէս ոչինչ չէի հաշուարկել, ցանկացա պարզապէս հարուածել: Կարիերայի 500-րդ կոլը ֆանտաստիկ է: Հաւանաբար, ես արդէն աւելի շատ կոլեր եմ խփել, քան այս տղաները խաղերի են մասնակցել», - Իբրահիմովիչի խօսքերն է փոխանցում «FourFourTwo»-ն:

Նշենք՝ գործող միայն 3 ֆուտպոլիստի է յաջողուել հասնել 500 կոլի նշակէտին: Աւելի վաղ այս ցուցանիշը գրանցել են նաեւ յարձակուողներ Կրիշտիանու Ռոնալդուն եւ Լիոնել Մեսսին:

### Եւրա Մովսիսեանը կը խաղայ «Չիկագո Ֆայեր»-ում

Հայաստանի ազգային հաւաքական յարձակուող Եւրա Մովսիսեանը կը շարունակի իր կարիերան «Չիկագո Ֆայեր»-ում: championat.com-ի հաղորդմամբ՝ յայտնել է ակումբի մամուլի ծառայութիւնը:



Աւելի վաղ 31-ամեայ ֆուտպոլիստը խաղում է ամերիկեան մէկ այլ ակումբում՝ «Ռեալ Մոլթ Լէյք»-ում, նաեւ՝ շուէտական «Եւրպորդեն»:

### Բեքիեմը Յանկանում է Մեսսիին Զրաւիրել իր Ակումբ

«Ինտեր Մալմի» սեփականատէր Դեւիդ Բեքեհմը լրջօրէն է տրամադրուած ակումբի կազմը համալրելու գործում:



Անգլիացի նախկին ֆուտպոլիստը ցանկանում է իր թիմ հրաւիրել «Բարսելոնայի» առաջատար Լիոնել Մեսսիին 2020 թուականին: Հենց այդ թուականին էլ պատրաստուած է իր ելոյթները սկսել MLS-ում Բեքեհմի ակումբը, իսկ այդ տարի Մեսսին պայմանագրով նախատեսուած վերջին մրցաշրջանն է անցկացնելու կատարնիայում:

Նշուած է, որ «Ինտեր Մալմի» պատրաստ է արգենտինացու համար մեծ գումարներ առաջարկել, չնայած ֆուտպոլիստի հետ դեռ չեն կապուել:

Մեսսին «կապտանունազույնների» կազմում խաղում է 2003 թուականից:

### Հենրիխ Միխայրեանը Մասնակցեց «Արսենալի» Յաղթանակին

Լոնտոնի «Արսենալը» երրորդ անընդմէջ յաղթանակը տարաւ ֆուտպոլի Անգլիայի պրեմիեր լիգայի առաջնութիւնում:

5-րդ տուրի խաղում լոնդոնցիները հիւրընկալուելիս 2:1 հաշուով առաւելութեան հասան «Նիւքասլի» նկատմամբ: «Արսենալի» կազմում կոլի հեղինակ դարձան Գրանիտ Ջական ու Մեսութ Օզիլը, որը 200-րդ յոբելեանական հանդիպումն անցկացրեց «գինագործների» կազմում: Հայաստանի հաւաքականի աւագ Հենրիխ Միխայրեանը մասնակցեց հանդիպման վերջին 21 րոպեներին, երբ փոխարինեց յարձակուող Պիեր-Էմերիկ Օբամեյանգին:

Այս յաղթանակից յետոյ «Արսենալը» վաստակեց 9 միաւոր եւ բարձրացաւ 7-րդ հորիզոնական, սակայն թիմը դեռեւս 6 միաւորով հետ է մնում առաջնութեան առաջատարներից՝ «Լիվերպուլից» ու «Չելսիից»:

### Հայ բռնցքամարտիկները Ստամբուլից կը վերադառնան 2 Ոսկէ մետալով



Ստամպուլում անցկացուող բռնցքամարտի միջազգային մրցաշարում Հայաստանի հաւաքականը նուաճել է 3 մետալ: Այդ մասին յայտնում է Հայաստանի բռնցքամարտի ֆեդերացիայի մամուլի ծառայութիւնը:

52 կգ քաշային Արթուր Յովհաննիսեանը եւ 91 կգ քաշային Նարեկ Մանասեանը եզրափակիչ մրցամարտում յաղթելով իրենց մրցակիցներին, նուաճեցին ոսկէ մետալներ: Իսկ ահա 64 կգ քաշային Յովհաննէս Բաչկովը պարտութիւն էր կրել կիսաեզրափակիչում ու դարձել պրոնոզէ մետալակիր:

### Յովհաննէս Բաչկով. «Յաղթանակս Խայտառակ Կերպով Գողացան»

Թուրքիայի Ստամպուլ քաղաքում ընթացող բռնցքամարտի միջազգային մրցաշարում Հայաստանի ներկայացուցիչ Յովհաննէս Բաչկովին կիսաեզրափակիչում պարտութիւն էր գրանցուել: Հայ բռնցքամարտիկը բաւարարուել էր պրոնոզէ մետալով: Բաչկովը նշել է, որ յաղթանակն իրենից մրցավարները գողացել են եւ որ ինքը բարձր է պահել Հայաստանի պատիւը:

«Սիրելի բռնցքամարտի եւ սպորտի սիրահարներ՝ Թուրքիայում կայացած մրցաշարում ես Հայաստանի պատիւը բարձր եմ պահել ու չեմ զիջել ոչ մի ուռուեղ: Յաղթանակս խայտառակ կերպով գողացան իրենց վայել կերպով: Յետոյ մրցավարները ներողութիւն էին խնդրում՝ մենամարտս անարդար դատելու համար: Բոլոր մարզիկներն ու մարզիչները, թուրքերը, նոյնիսկ հակառակորդս, խօսում էին մենամարտի անարդարութեան մասին:

Հակառակորդս ասում էր, որ մեծ պատիւ է ինձ հետ մենամարտելը, նա ասաց՝ մեղաւոր չէ, որ յաղթանակն իրեն տուեցին: Մեծ քայլ էր մարզիկի կողմից: Գոյութիւն ունի մարտ գողանալու չափ ու սահման: Հաւատացնում եմ, որ ես այս մրցաշարում կարող էի յաղթող դառնալ 99 տոկոսով», - ֆէյսպուքեան իր էջում գրել է Բաչկովը:

### Հայ Մարզուհին Յաղթել է Հայ Սպային Կացնահարած Ռամիլ Սաֆարովի Քրոջը

Հայաստանի պրոֆեսիոնալ Արմ-Ֆայթինգ ֆեդերացիայի մարզուհի Կարինէ Կարապետեանը վրաստանի մայրաքաղաք Քեբիլիսիւում ընթացող MMA-ի միջազգային մրցաշարում յաղթել է ատրպէյճանցի մարզիկ Ռենա Սաֆարովին, ով հայ սպայ Գուրգէն Մարգարեանին կացնահարած Ռամիլ Սաֆարովի քոյրն է:



«Յաղթանակս նուերում եմ հայ սպայ Գուրգէն Մարգարեանի յիշատակին», - գրել է Կարինէ Կարապետեանը ֆէյսպուքի իր էջում:

### Էդգար Ստեփանեանը կը Մասնակցի Աշխարհի Գաւաթի Խաղարկութեանը

Հոկտեմբերի 19-ին Ֆրանսայում կը մեկնարկի հեծանիւային սպորտի աշխարհի գաւաթի խաղարկութեան առաջին փուլի մրցաշարը: Հանդէս կը գան միայն վարկանիշ նուաճած մարզիկները: Նման պատուի է արժանացել էդգար Ստեփանեանը, ով էլ ստուգատեսում կը ներկայացնի Հայաստանը:



Վաստակաւոր մարզիչ Արմէն Գիողալեանի սանը գաւաթային ստուգատեսին մասնակցելու ուղեգիր է ձեռք բերել Աստանայում օրերս անցկացուած միջազգային բարձրագոյն կարգի մրցաշարում: Հայ հեծանաւորըը երկրորդն էր օմնիում մրցաձեւում, իսկ դրան յաջորդած սկրեչում գրաւել էր առաջին տեղը:

Յիշեցնենք, որ 21-ամեայ էդգար Ստեփանեանը Օգոստոսին նուաճել էր Եւրոպայի մինչեւ 23 տարեկան հեծանուորդների ախոյեանի կոչումը:



# Անդրանիկի Դիմում-Կտակն իր Զինուորներին Յարգանքի Համար



**Զինուորներուս,**  
 Երբ թուղթերուս ծրարները կը քրքրէի, Կովկասեան ճակատին վրայ ձեր կատարած գործերուն համեստ օրագրութեան հանդիպեցայ, ձեր ընկեր գինուորներէն մէկուն կողմէ նօթագրուած: Կարօտցած բարեկամի մը եւ սիրական դէմքի մը նման ողջագրութեան գայն, համբուրեցի ձեզ՝ համբուրելու անուշ զգացումն ունենալով: Ձեր ընկերը, իր համեստ կարողութեամբ նօթագրած չէր եւ ոչ ալ պատմած էր ձեր կրած շարժարանքները, գրկանքները եւ նեղութիւնները, այլ մեկ երկու տողերով օրուան անցքերը եւ մեծ կռիւներուն պատմութիւնները ըրած էր «օր մը մի գուցէ այդ գոհաբերումները պէտքի մը ծառայեն»

Սիրելի գինուորներս,  
 Հիմա, որ ձեր կատարած գործերուն շատ համեստ կերպով նկարագրուած պատմութիւնը մամուլին կը յանձնեմ, չեմ կրնար չարգանքի եւ հիացումի երկու խօսք չըսել ձեր անունին, երբ կը մտաբերեմ ձեր կատարած գոհաբերումներն ու յաղթանակները:

Վերջին տխուր դէպքերուն առջեւ երբ կը կարմրինք ու երբ օտարներ կը փորձեն անուանարկել Հայ գինուորին արժանապատուութիւնը, դուք ձեր քաջութեամբ, ձեր պատմութեամբ եւ գործերով անոնց աչքերուն առջեւ կը ցցուիք, արհամարելով զանոնք, բարձր բռնելով Հայ գինուորին եւ Հայ ցեղին արժանապատուութիւնը: Դուք գիտցաք կռուիլ անոր համար, որ դուք կը հասկնայիք ԿՌՈՒԻՆ ԱՐԺԵՔԸ, դուք կրցաք պարտութեան մատնել

թշնամին եւ հիացում հրաւիրել ձեր վրայ, անոր համար, որ ԳԻՏԷ-ԻՔ ՆՈՒԻՐՈՒՄ ԵՒ ԳԻՏԷՒՔ ԾԱՌԱՅԵԼ ՀԱՅՐԵՆԻՔԻՆ ՈՒ ԱՆՈՐ ԱԶԱՏՈՒԹԵԱՆ:

Երեսուն տարիներէ ի վեր Հայ գինուորը բարձր բռնեց իր անունը եւ պատիւը: Սասունէն սկսեալ մինչեւ Պալքանեան պատերազմը եւ անկէ մինչեւ Զանգեզուր, Սիսեան, Խաբան ու Զապուխ Հէքէրու գետերը Կովկասի ճակատին վրայ ձեր մարտնչումները աշխարհ հիացուցին: Ֆէրիք, Ալի, Եւփէր, Ալի Իսսան, Խէլի, Վէհիպ եւ Նուրի փաշաները եւ անոնց ամենալեալին գիւղերներն իսկ տեսան ու ճաշակեցին ձեր մարտնչումները...: Անոնք ճանչցան ձեր ուժն ու սիրտը եւ վարանեցան ձեր առջեւ, բայց ձեր հարազատ ցեղին մեկ մասը չճանցաւ... ու չչարգեց ձեզ...:

Ինչ բան էր, որ մղեց ձեզ թողուլ ձեր տունները, ձեր գործերը եւ հանգիստը, երիտասարդ կեանքի վայելքներուն հետ եւ գալ պատերազմի դաշտ շալկելու ձեր հրացանն ու առերկիր: Ես կը զգայի եւ կը հասկնայի ձեր գոհաբերումներուն արժանիքը եւ իմաստը: Ես գիտէի, թէ որքան ծանր էր ձեր վրայ ճնշող պատասխանատուութիւնն ու պարտականութիւնը:

Մեծ համբերութեամբ կրեցիք ձեր շարժարանքները եւ մեծ հաւատքով տարիք ձեզի յանձնուած գործը: Ես չլսեցի տրտունջի ոչ մէկ բառ, ցաւի ոչ մէկ արտայայտութիւն: Մերկ էիք, անօթի մնացիք օրերով, ձմրան ցուրտը, փուքն ու քամին, ձիւնն ու անձրեւը, կարկուտին հետ ծեծեցին ձեզ, բայց

դուք արհամարեցիք զանոնք թշնամիին գնդակներուն հետ: Ձեր այս կեցուածքը քաջալերեց զիս, ուրախացուց սիրտս եւ մենք կրցինք շահիլ փառաւոր յաղթանակներ ՀԱՅ ԱՆՈՒՆԻՆ ՀԱՄԱՐ: 6000 վերստ ճամբայ կտրեցիք Կովկասի ճակատին վրայ խոչնդոտներու եւ դժուարութեանց կուրծք տալով: Դուք ՀԱՊՏԵՐՆԵՐՆ ԷՒՔ Ռուս բանակին, դուք առաջնորդները Ռուս գինուորի շաղկին: Օտարը հիացաւ ձեր վրայ, ՀԻԱՅԱԿ ձեր Հրամանատարն ալ բերկրեցաւ ձեզ համար, վստահ ձեր Հայու հօր բազուկներուն նոր յաղթանակներու դիմեց:

Ի՞նչ վսեմ սէր ու մաքուր զգացում էր, որ ունէիք դուք ձեր կրծքերուն տակ: Ես բոլոր դժուարութիւններուն մէջ ձեր դէմքերուն վրայ հրճուանք կը տեսնէի, երբ ասկէ ու անկէ Հայ մանուկներ եւ Հայ գաղթականներ հաւաքելով ինծի կը բերէիք: Դուք ձեր հացը, ձեր հագուստը եւ հանգիստը կը տրամադրէիք անոնց երջանկութեան, անոնց բարօրութեան եւ հանգստին համար:

Ռուս պետութիւնը ձեր կուրծ-

քերը ոսկի եւ արծաթ խաչերով եւ մետաղներով պսակեց: Այդ խաչերը եւ այդ մէտաղները օտար գինուորականներու գովեստին հետ ձեր սրտերը հրճուանքով չլեցուցին այնքան, որքան հրացանը ձեռքերնիդ թշնամիին դիմաց վրէժով վրէժով եւ արիւնը արիւնով կը մաքրէիք... Թշնամիին անկողմը ձեր հրճուանքն էր եւ Հայու մը ազատագրումը ձեր ժպիտը:

Ինկան ձեզմէ շատերը: Անոնց աճիւնները խառնուեցան մայր հողին: Խոնկով ու աղօթքով օրհնուած ու սրբացած գիր մը չդրին անոնց վրայ, աղօթք եւ սաղմոս չկարդացին, այլ միայն հովը սուրբ փայփայելով անոնց սեւ ու սիրուն վարսերը:

Սիրելի Զինուորներս,  
 Սա մէկ քանի տողերս իբր յարգանքի եւ գնահատանքի նշան ձեզի կը թողում իբր կտակ եւ սրտածօն ապրողներուդ եւ իբր տապանաքար անթաղ եւ անշիրիմ գինուորներուս...

Ա Ն Դ Ր Ա Ն Ի Կ  
 1924, Յունիս 18 - Ֆրէզնօ

## Ուշագրաւ Համերգներ

Շարունակուած էջ 13-էն

Այս համերգով նաեւ նշանաւորուած է Շանհայի երաժշտական կոնսերվատորիայի եւ ՀԲԸՄ միջեւ բեղմնաւոր համագործակցութեան շարունակութիւնը, որը մեկնարկել է 2015թ., երբ կոնսերվատորիայի ուսանողները կազմակերպեցին աւանդական հայկական երգի կատարումը Քարնեգի համերգասրահում (NYSEC) ՀԲԸՄ արուեստագետ-կատարողների 8-րդ համերգի ժամանակ:

Շրջագայութիւնը շարունակուեց «Արեւելքի եւ Արեւմուտքի երաժշտութիւնը» խորագրով համերգով, որը տեղի ունեցաւ Յունիսի 1-ին ծափոնիայի մայրաքաղաք Տոկիոյի Յունոհագու Կոմիտի սրահում: Համերգը կազմակերպուել էր ՀԲԸՄ եւ Arev Arts անսամբլի եւ հիմնադրամի կողմից, եւ այն ծափոնիայում Հայաստանի դեսպանութեան կողմից Տոկիոյում պարբերաբար անցկացուող հայկական մշակութի շաբաթուայ մաս էր կազմում: Այս մշակութային միջոցառումը հայկական ժառանգութեանը հայեցք ձգելու հնարաւորութիւն ընձեռեց ծափոնիայի լսարանին. մի երկիր, ուր հայերը պատմականորեն զգալի ներկայացուածութիւն չեն ունեցել, եւ միայն վերջերս է փոքրիկ համայնք ձեւաւորուել: «Վերջին մի քանի տարիներին ծափոնիայում Հայաստանի դեսպանութիւնը Տոկիոյում հայկական մշակութի շաբաթներ է կազմակերպում: Հայաստանը եւ սփիւռքը ներկայացնող արուեստագէտները, երաժիշտներն ու արհեստագործները, ինչպէս նաեւ Հայաստանի ճափոնացի բարեկամները ցուցադրում են իրենց արուեստն ու կատարում մշակութիւնների կամրջի դեր՝ նշանաւորելով երկու երկրների միջեւ բարեկա-

մական կապերը: Մենք ուրախ ենք, որ այս տարի ՀԲԸՄ կատարողական արուեստների բաժինը մեր կարեւոր գործընկերն էր», - նշեց ծափոնիայում Հայաստանի դեսպան Հրանտ Պողոսեանը: Նա շարունակեց՝ նշելով, որ ի շնորհիւ փայլուն կատարումների ու դասախօսութիւնների, տեղացիները հնարաւորութիւն ունեցան աւելի լաւ ընկալելու հայկական մշակութիւնը:

Երեկոյին մասնակցեցին հանրայայտ երաժիշտներ Հայաստանից, ծափոնիայից, Սպանիայից եւ Միացեալ Նահանգներից, ովքեր նուազեցին դաշնամուր, ջութակ եւ կոտո (ճափոնիայի քնար) ձայնով եւ, որ ՀԲԸՄ կատարողական արուեստի բաժնի հետ մեր համագործակցութիւնը կը շարունակուի եւ հայկական մշակութիւնը ծափոնիայում ներկայացնելու աւելի շատ հնարաւորութիւններ կ'ընձեռի», - ասաց Arev Arts անսամբլի եւ հիմնադրամի տնօրէն եւ հիմնադիր Կարէն Իսրայէլեանը:

Համերգներին յաջորդեցին Արսենեանի դասախօսութիւնները, նախ՝ Հոնգ Կոնգի Համալսարանում, ապա՝ Տոկիոյի Waseda Համալսարանում, որը մեծութեամբ երկրորդ համալսարանն է ծափոնիայում: Նա անդրադաւ հայկական պատմութեանը, մշակութիւնը, երաժշտութեանը եւ ՀԲԸՄ տարբեր ծրագրերին, այդ թւում՝ ՀԲԸՄ երաժշտական Հայաստանի ծրագրերին: Ծափոնացի դուդուկահար Յաս Տարուսին միացաւ Արսենեանին՝ Waseda համալսարանում կատարելով աւանդական եւ դասական հայկական երաժշտութիւն: «Սա մեր երաժշտութիւնն ու մշակութիւնը Ասիայի ժողովրդին ներկայացնելու հիանալի հնարաւորութիւն էր՝ մեր ժողովրդական մեղեդիների իւրօրինակ մեկնաբանութիւններով», - եզրափակեց Արսենեանը:

**ԾԱԽՈՒ Է**  
 Ծախու է Լիբանանահայ մտաւորական «Նայիրի» անսագրի երբեմնի ակաճաւոր խմբագիր՝ Անդրանիկ Ծառուկեանի «Նայիրի» անսագրերի 1958-1975 տարիներու լաթակազմ հաւաքածոները:  
 Հետաքրքրուողներն կը խնդրուի հեռաձայնել՝ Վահէ Աջապահեանի (626) 354-5924:

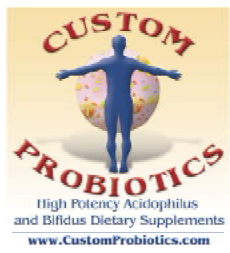
**AMAA Centennial Banquet**  
 Los Angeles – October 20, 6 pm , AMAA Centennial Banquet at Biltmore Hotel will honor Benefactors Stephen Philibosian and Conte Foundations, Sheen Family Trust, Gerald and Patricia Turpanjian, TF Educational Foundation. Kenneth Khachigian, Master of Ceremonies . For more information call Levon Filian 626.487.5878 or the AMAA Office 201.265.2607 or e-mail mpoulos@amaa.org

**Զօրացիւք Օժանդակէ՛ք Փրկէ՛ք**  
  
 SYRIAN ARMENIAN RELIEF FUND  
 www.syrianarmenianreliefund.org  
 Syrian Armenian Relief Fund  
 P. O. Box 1948  
 Glendale, CA 91209-1948  






**SPONSORS**



# ARMENIAN INDEPENDENCE DAY FESTIVAL

ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ԱՆԿԱԽՈՒԹԵԱՆ ՕՐՈՒԱՆ

## Փառատոն

### SUNDAY SEPTEMBER 23, 2018

VERDUGO PARK GLENDALE

1621 Canada Blvd., Glendale, CA, 91206

Starting at 11:00 am

Կազմակերպութեամբ Organized By

ՆՈՐ ՍԵՐՈՒՆԴ ՄՇԱԿՈՒԹԱՅԻՆ ՄԻՈՒԹԵԱՆ  
NOR SEROUNT CULTURAL ASSOCIATION

Live Music & Dancing

ԵՐԳ ՈՒ ՊԱՐ

Art Work Exhibition

ԱՐՈՒԵՍՏԻ ԳՈՐԾԵՐՈՒ ԵՒ

ԳԻՐՔԵՐՈՒ ՎԱՃԱՌՔ

Kids Games

ՓՈՔՐԵՐՈՒ ԽԱՂԵՐ

Armenian Food

ՀԱՄԱԴԱՄ ՃԱՇԵՐ

GENERAL SPONSOR

INNOVATIVE

Designs



Manufacturing, Inc.

By TED & NORA KOROGHLIAN

To reserve your vendor booth please call Nor Serount Cultural Association

Ձեր կրպակները ապահովելու համար

Հեռաձայնեցեք

Նոր Սերունդ Մշակութային Միութեան

(818) 391-7938